

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	Multicooker	5
RUS	Мультиварка	7
CZ	Multifunkční vařič	10
BG	Мултиварка	13
UA	Мультиварка	17
SCG	Апарат за припрему хране	20
EST	Riisikeetja	23
LV	Multivâres ierīc	25
LT	Multifunkcinis	28
H	Multifunkciós főzőgép	31
KZ	Көп тағамдық қасқан	34
SL	Multivarka	37



SL-MC411P01

GB DESCRIPTION

1. Lid handle
2. Lid
3. Pressure regulator
4. Pressure regulator indicator
5. Outlet
6. Pot 5l
7. Heating element
8. Condensed fluid collection container
9. Body handles
10. Body
11. Power cable
12. Lid O-ring
13. Sealing pad
14. Measuring cup 160 ml
15. Spoon
16. Control panel
17. Steam cooker grid
18. Pressure control valve

CZ POPIS

1. Klika krytu
2. Kryt
3. Regulátor tlaku
4. Ukazatel regulátoru tlaku
5. Vypouštěcí otvor
6. Mísa 5 l
7. Topné těleso
8. Kontejner na sběr kondenzátu
9. Kliky tělesa
10. Těleso
11. Napájecí kabel
12. Těsnění krytu
13. Těsnící podložka
14. Odměrka 160 ml
15. Lžice
16. Ovládací panel
17. Mřížka do parního hrnce
18. Ventil k řízení tlaku

UA ОПИС

1. Ручка кришки
2. Кришка
3. Регулятор тиску
4. Вказівник регулятора тиску
5. Випускний отвір
6. Чаша 5 л
7. Нагрівальний елемент
8. Контейнер для збору конденсату
9. Ручки корпусу
10. Корпус
11. Кабель живлення
12. Ущільнююче кільце кришки
13. Ущільнююча подушка
14. Мірна склянка 160 мл
15. Ложка
16. Панель управління
17. Решітка для пароварки
18. Клапан регулювання тиску

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Ручка крышки
2. Крышка
3. Регулятор давления
4. Указатель регулятора давления
5. Выпускное отверстие
6. Чаша 5 л
7. Нагревательный элемент
8. Контейнер для сбора конденсата
9. Ручки корпуса
10. Корпус
11. Шнур питания
12. Уплотнительное кольцо крышки
13. Уплотнительная подушка
14. Мерный стакан 160 мл
15. Ложка
16. Панель управления
17. Решетка для пароварки
18. Клапан регулировки давления

BG ОПИСАНИЕ

1. Дръжка на капака
2. Капак
3. Регулатор на налягане
4. Показател на регулатора на налягане
5. Изпускателен отвор
6. Чаша 5 л
7. Нагревателен елемент
8. Контейнер за събиране на кондензат
9. Дръжки на корпуса
10. Корпус
11. Захранващ кабел
12. Уплътнителен пръстен на капака
13. Уплътнителна подложка
14. Мерна чаша 160 мл.
15. Лъжица
16. Панела за управление
17. Решетка за готвене на пара
18. Клапан регулировки давления

SCG ОПИС

1. Дршка поклопаца
2. Поклопац
3. Вентил за регулисање притиска
4. Индикатор вентила за регулисање притиска
5. Испусни вентил
6. Чаша од 5 л
7. Грејач
8. Ладица за кондензат
9. Дршка кућишта
10. Кућиште
11. Гајтан
12. Заптивни прстен
13. Заптивни јастук
14. Мерна шоља од 160 мл
15. Кашика
16. Контролна плоча
17. Решетка за куванње паром
18. Вентил за пару

EST KIRJELDUS

1. Kaane käepide
2. Kaas
3. Rõhuregulaator
4. Rõhuregulaatori näidik
5. Pistikupesa
6. Pott 5 l
7. Kütteelement
8. Kondenseerunud vedeliku kogumisanum
9. Kere käepidemed
10. Kere
11. Toitejuhe
12. Kaane O-rõngas
13. Tihendpadjake
14. Mõõtmisanum 160 ml
15. lusikas
16. Juhtpaneel
17. Aurutaja võre
18. Rõhuventiil

LT APRAŠYMAS

1. Dangtelio rankenėlė
2. Dangtis
3. Slėgio regulatorius
4. Slėgio regulatoriaus rodyklė
5. Išleidžiamoji anga
6. Dubuo 5 ltr.
7. Kaitinimo elementas
8. Indas surinkti kondensatą
9. Korpuso rankenėlė
10. Korpusas
11. Maitinimo laidas
12. Dangčio sandarinimo žiedas
13. Sandarinimo pagalvė
14. Matavimo stiklinė 160 ml.
15. Šaukštelis
16. Valdymo pultas
17. Tinklelis virti garais
18. Slėgio reguliavimo sklendė

KZ СИПАТТАМА

1. Қақпақтың тұтқасы
2. Қақпақ
3. Қысымды реттейтін тетік
4. Қысымды реттейтін тетіктің көрсеткіші
5. Шығатын саңылау
6. Шара (5 л)
7. Қыздырғыш элемент
8. Бу жинауға арналған сауыт
9. Корпустың тұтқалары
10. Корпус
11. Қуат сымы
12. Қақпақтың тығыздауыш шығыры
13. Тығыздауыш жастықша
14. Өлшер стақан (160 мл)
15. Қасық
16. Басқару панелі
17. Бу қасқанға арналған топ
18. Қысымды реттейтін тетіктің клапаны

LV APRAKSTS

1. Vāka rokturis
2. Vāks
3. Spiediena regulators
4. Spiediena regulatora rādītājs
5. Izplūdes atvere
6. Trauks 5 l
7. Sildelements
8. Kondensāta savākšanas konteineris
9. Korpusa rokturi
10. Korpus
11. Barošanas vads
12. Vāka blīvgredzens
13. Blīvspilvens
14. Mērglāze 160 ml
15. Karote
16. Vadības panelis
17. Tvaikošanas režģis
18. Spiediena regulēšanas vārsts

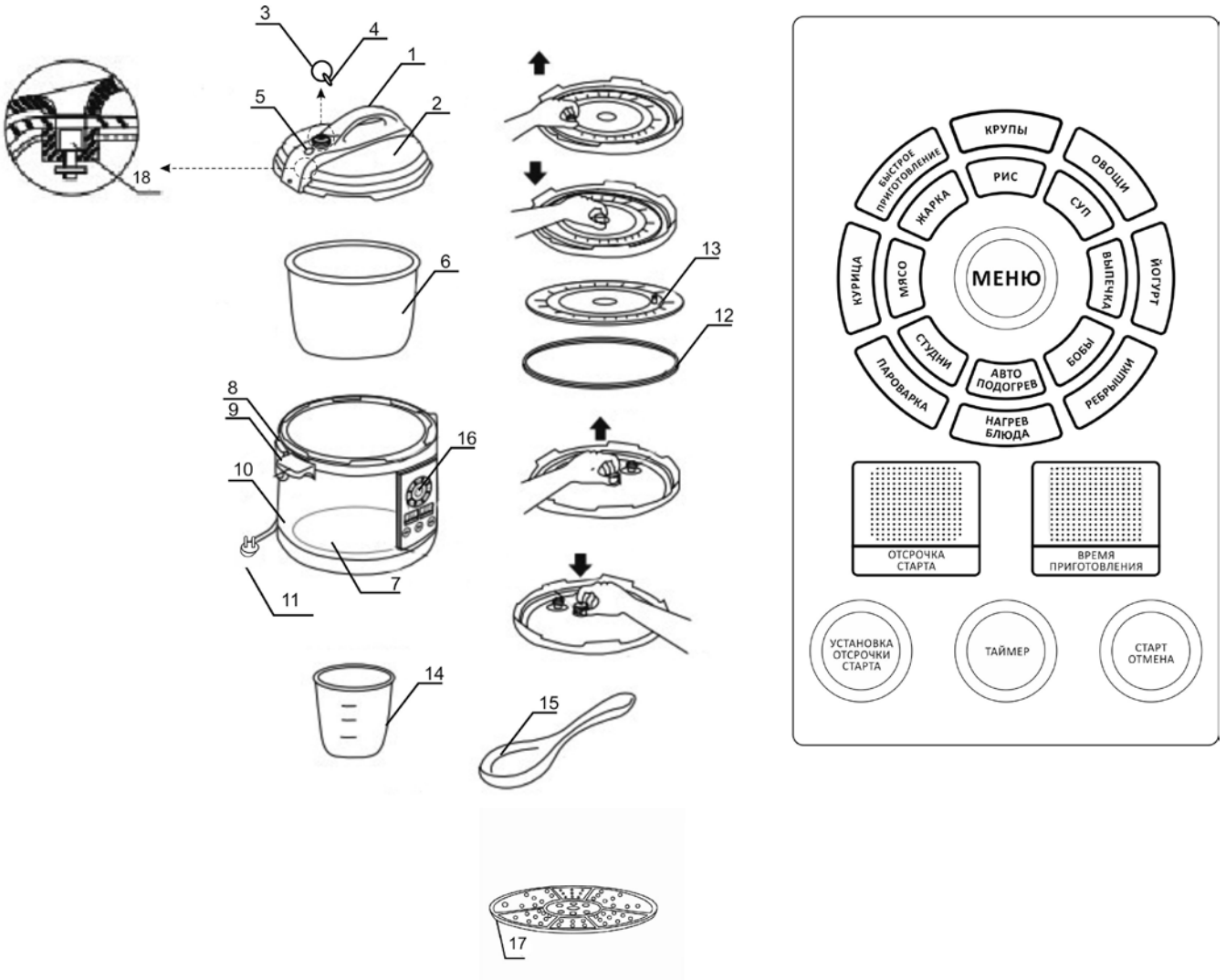
H LEÍRÁS

1. Fedél fogantyúja
2. Fedél
3. Nyomásszabályozó
4. Nyomásszabályozó-mutató
5. Gőzkivezető nyílás
6. Főzőedény 5 l
7. Melegítőelem
8. Kondenzátum-gyűjtő tartály
9. Készüléktest fogantyú
10. Készüléktest
11. Villamos kábel
12. Fedél tömítőgyűrűje
13. Tömítő párna
14. Mérőpohár 160 ml
15. Kanál
16. Vezérlőpad
17. Gőzfűző rácsa
18. Nyomásszabályozó szelep

SL STAVBA VÝROBKU

1. Úchytka veka
2. Veko
3. Regulátor tlaku
4. Indikátor regulátora tlaku
5. Výpust
6. Hrnec 5l
7. Ohrievací prvok
8. Nádoba na zbieranie kondenzovanej kvapaliny
9. Úchytka tela
10. Telo
11. Napájací kábel
12. O-krúžok veka
13. Tesniaca podložka
14. Odmerka 160 ml
15. Lyžica
16. Riadiaci panel
17. Mriežka parného variča
18. Riadiaci tlakový ventil

~ 220 V / 50 Hz	900 W	4.5 / 5.3 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">361</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">305</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">305</div> </div>
-----------------	-------	--------------	--



GB OPERATING MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety procedures. Read carefully and use in future.

- Improper operation may result in device failure and a personal injury.
- Before initial switching on check the compliance of technical specifications on the device with the parameters of mains.
- **WARNING!** Power cable plug has a wire and a ground pin. The device to be connected only to the corresponding grounded sockets.
- Use only at home in accordance with the given instruction manual. The device is not intended for industrial use.
- Do not use outdoors.
- Always disconnect from mains when cleaning or not using.
- The device is not intended for use by the physically, sensually or mentally impaired persons, including children, or in the absence of experience or knowledge, if they are not under control or not instructed by the responsible person.
- Do not repair the device by yourself. If a fault is detected, it is recommended to contact the service center.
- Children must be controlled to avoid the contact with the device.
- Do not leave the device unattended.
- Do not use accessories out of supply.
- If power cable was damaged, it has to be replaced by a manufacturer or an authorized service center or corresponding trained personnel.
- Do not plunge the device and power cable into the water or any liquid. If this is so, it's required to disconnect the device from mains and check its operability and safety before its further use.
- Watch the power cable to avoid its contact with sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the power cable, overwind or wind it over the device.
- If O-ring was damaged, it is recommended to contact the service center to replace it.
- **WARNING!** It is prohibited to use force to open the lid until the pressure will not getting lower.
- When cooking soups, it is recommended to let off steam only when the universal cooker will get cold and the pressure control valve will come down. To cool it faster, you can put the wet towel to the lid.
- When letting off steam, do not move your hands or face closer to the steam outlet.
- Do not touch the lid while cooking.
- Do not cover the device while working.
- Keep the inner surface of the device, pot and heating element clean.
- To prevent burns keep your face and hands off the steam outlet and do not touch the lid while working.
- Clean and check pressure control valve to prevent its inclusion.
- Before cooking the pressure regulator must be closed (position CLOSE).
- **WARNING!** Do not turn on the device if the lid is opened.
- **WARNING!** Do not move the device while cooking and connected to mains.
- To move the universal cooker use the body handles instead of lid handle.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the device was exposed to the temperature below 0°C, it is necessary to leave it indoor for not less than 2 hours before turning on.
- The manufacturer reserves the right to make insignificant alterations in the design, which do not affect the safety, operability and performance, without notice.

INSTALLATION

- The principle of operation is that the boiling temperature under high pressure is more than 100 °C. By means of it, the cooking time is reduced. Be careful when working with a universal cooker.
- It is necessary to make sure that there are no wrapping and foreign objects inside the universal cooker.
- Check if there are no damage to: lid; body; accessories. If any defect is detected, do not turn on the device; contact the retailer or service center.
- Place the device to the dry, even and heat resistant surface.
- Do not place the device near the flammable materials, explosives and pyrophoric gases.
- Do not place the device near the gas or electric stove, as well as the other heat sources.
- Do not place the device very close to the wall or furniture.
- Do not put anything to universal cooker.
- Do not place the universal cooker in the cupboard. It is required to ensure the free space for ventilation: 20 cm from the top and not less than 5 cm from the sides.
- To mash the products use the wooden or plastic spoons to prevent the anti-stick coating damage.

PREPARE TO WORK

- Clean the pot, the heating element surface and the inner surface of universal cooker.
- Put the water and products in the pot. Do not fill the pot for more than 3/5 of its volume. When cooking the products, which can spew in the hot water (rice, dry vegetables) or produce a foam, do not fill the cooking pot for more than a half of its volume. At that, the total volume of products and water should be not less than 1/5 of its volume.
- Put the pot inside.
- Install the O-ring to the sealing pad.
- Put the sealing pad with O-ring to the lid.
- Rotate the sealing pad right-left to install it in the proper position.
- Close the lid for which purpose turn it counterclockwise up to the stop in such a manner that the pointer of the lid handle stays between the captions "CLOSE" and "OPEN".
- The universal cooker won't work until it's opened.

- Set the indicator of pressure regulator in such a way that it stays on the caption "CLOSE".
- The device can be used without setting up the pressure regulator in the position "CLOSE". In that case, it will work without pressure and the cooking process will take more time.
- Only programs "YOGHURT" and "FRYING" are intended for use without pressure with the lid open.
- Turn the power on whereafter the lights on control panel will light up.
- You don't need to set the time and pressure value. When you choose any program, all settings will be applied automatically. Each program settings are defined in the table. For more detailed information about the programs, check the recipe book.

	Program	Predefined cooking time	Cooking time adjustment	Temperature, °C	Pressure, KPA
1	Quick-fix	0:20	0-40 min.	100	40-70
2	Cereals	0:20	0-50 min.	100	40-70
3	Vegetables	0:10	0-20 min.	100	40-70
4	Yoghurt	6:00	0-15 h.	41	-
5	Chops	0:50	0-60 min.	100	40-70
6	Warm up	0:10	0-20 min.	100	40-70
7	Steam cooker	0:08	0-20 min.	100	40-70
8	Chicken	0:12	0-25 min.	100	40-70
9	Rice	0:12	0-16 min.	100	40-70
10	Soup	0:20	0-40 min.	100	40-70
11	Baking	0:30	0-90 min.	135	-
12	Beans	0:40	0-50 min.	100	40-70
13	Auto warm up	0:00	-	65-75	-
14	Broth jellies	1:10	0-99 min.	100	40-70
15	Meat	0:25	0-50 min.	100	40-70
16	Frying	0:00	-	165	-

OPERATION

MENU

- To choose the cooking program press the button "MENU" on the control panel. At that, the light indication of a chosen program will be lighting.
- When the program was chosen, predefined cooking time will be shown on the display "COOKING TIME".

TIMER

- The button "TIMER" is designed to change the time of operation according to the recipe. At that, the set time will be shown on the display "COOKING TIME".

START DELAY

- This function serves to delay the start of cooking.
- Choose the appropriate cooking program by means of the button "MENU". Set the time delay by means of the button "START DELAY". The maximum delay time is 24 hours. At that, the delay time will be shown on the display "START DELAY".

START/CANCEL

- When all the settings were chosen, press the button "START/CANCEL". The device will start working. To stop cooking, press the button "START/CANCEL" again. When the cooking is finished, programs will go to the warm up mode, except the program "YOGHURT". Maximum warming time is 60 min.

COMPLETION

- When the work is completed and the inner pressure will be on its maximal level, a special floater inside the lid will be going up and block it (the floater is not visible).
- Wait for 5-7 minutes to decrease the pressure and temperature (the time depends on what meal and what amount of meal was prepared).
- In 5-7 minutes the floater will go down and you can open the lid.
- The alternate method will let you save time and evacuate the steam by yourself. **It is not recommended to use this method for your own safety.**
- When the cooking is finished, you can move the pressure regulator in the position "OPEN". Then open the lid.
- **WARNING! Do not use hands!** You can use the wooden turner instead.
- **WARNING!** Beware of the steam. Keep your hands and face away to avoid burns.
- **WARNING!** You have to be very careful and turn the regulator only using the cook gloves, because the steam will escape not only through the pressure control valve, but also through the pressure regulator.

UNIVERSAL COOKER BENEFITS

- Multifunctional programs: cooking, steam cooking and stewing, baking.
- Automatic control.
- Cooking time delay.

- High thermal performance coefficient with time-saving (70%) and energy-saving (60%).
- Leaktight design to preserve the nutrients and taste, and to add a delicacy to food.
- Easy-to-clean pot with double anti-stick coating and a durable stainless steel body extend universal cooker operation.
- Reliable safety accessories:
 - - Safety device to open/close the lid.
 - - Pressure regulation device. When the pressure value exceeds the acceptable value, the steam is letting off, which results in normalization of pressure inside the universal cooker. If the pressure is too high, it will be impossible to remove the lid.
 - - Temperature limiter. It helps to stop the heating in case if the universal cooker is working with an empty pot or without pot.
 - - Overheat protection. It helps to turn off automatically the electric power if the value of inner temperature exceeds the acceptable value.

NOTICE

- When cooking soups, it is recommended to let off steam only when the universal cooker will get cold and the pressure control valve will come down. To cool it faster, you can put the wet towel to the lid.
- When letting off steam, do not move your hands or face closer to the steam outlet.
- Do not touch the lid while cooking.

CLEANING AND SERVICE

- The device has to be cleaned on a timely basis and the food debris from its surface should be removed.
- It is necessary to turn off the universal cooker, disconnect it from mains and let it cool down before cleaning.
- Clean the control panel, inner and outer surfaces with the damp cloth with washing medium and rub dry. Do not wash the body in water and do not spray water on it.
- Clean the pot with the warm water with washing medium and rub dry. It is recommended to wash the pot straight after the cooking.
- Remove the container to collect condensed fluid, rinse it, rub dry and put it back.
- Remove the sealing pad and O-ring and wash it carefully.
- Wash carefully the inner surface of the lid, pressure regulator and pressure control valve and rub them dry with a soft cloth.
- Put the O-ring and sealing pad back.
- **WARNING!** Do not wash the removable parts in a dish-washer.

STORAGE

- Make sure that the device is disconnected from mains and completely got cold. Fullfill all the requirements stated in the section "CLEANING AND SERVICE". Keep the universal cooker in dry and clear area with the lid ajar.

TROUBLESHOOTING

No.	Failure	Reason	Troubleshooting
1	Unable to close the lid	O-ring or sealing pad are out of true.	Put the O-ring correctly.
2	Unable to open the lid	Valve is in open position when the steam escaped.	Turn the pressure regulator carefully in the position "OPEN".
3	Steam is escaping the lid	O-ring is not installed.	Put the O-ring
		O-ring is soiled with the food debris.	Clear the O-ring
		O-ring is damaged	Replace the O-ring
		Lid is not closed	Close the lid
4	The steam escapes control valve continuously	The valve is soiled with the food debris	Clear the valve O-ring
		Valve O-ring is damaged	Replace the valve O-ring
5	Pressure control valve is not going up	The steam is going out under the lid or the pressure regulator	Contact the service center to check, repair or adjust.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Важные инструкции по безопасности. Прочитайте внимательно и сохраните для будущих справок.

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- **ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.
- В случае повреждения уплотнительного кольца, следует обратиться в сервисный центр для его замены.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается прикладывать силу для открытия крышки, пока давление в мультиварке не снизится.
- Когда варятся жидкие блюда, такие как суп, выпускайте пар только после того, как мультиварка остынет и клапан регулировки давления опустится. Для того чтобы остудить ее быстрее, вы можете положить на крышку мокрое полотенце.
- В момент выпуска пара ни в коем случае не приближайте руки или лицо к отверстию для выхода пара.
- Во время процесса варки не прикасайтесь к крышке.
- Ничем не накрывайте прибор во время работы.
- Внутреннюю поверхность прибора, чашу и нагревательный элемент следует держать в чистоте.
- Во избежание ожогов держите свое лицо и руки вдали от выпускного отверстия во время выпуска пара и не прикасайтесь к крышке во время работы.
- Регулярно прочищайте и проверяйте клапан регулировки давления во избежание его загрязнения.
- Перед началом приготовления регулятор давления должен находиться в закрытом положении (положение CLOSE).
- **ВНИМАНИЕ!** Не включайте прибор, пока крышка не закрыта.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте прибор во время приготовления, когда он подключен к электросети.
- Для перемещения мультиварки держитесь за ручки корпуса, а не за ручку крышки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

УСТАНОВКА

- Принцип работы мультиварки заключается в том, что при повышенном давлении температура кипения воды становится больше 100 °C. За счет этого, сокращается время приготовления продуктов. Будьте предельно внимательны и осторожны при работе с мультиваркой.
- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.
- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке: крышка; корпус; дополнительные принадлежности. При обнаружении любых дефектов не включайте прибор; обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20 см сверху и не менее 5 см с боковых сторон.
- Для перемешивания продуктов используйте деревянные или пластиковые ложки для предотвращения повреждения антипригарного покрытия.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- В первую очередь протрите чашу, поверхность нагревателя и внутреннюю поверхность мультиварки.
- Поместите воду и продукты в чашу. Не заполняйте емкость мультиварки более чем на 3/5 ее объема. При варке продуктов, имеющих способность набухать в горячей воде (рис, сухие овощи) или выделять пену, не наполняйте кастрюлю более чем на половину ее объема. При этом общий объем продуктов и воды не должен быть менее 1/5 полного объема чаши.
- Поместите чашу внутрь мультиварки.
- Установите уплотнительное кольцо на уплотнительную подушку.
- Наденьте на крышку уплотнительную подушку с кольцом.
- Повращайте уплотнительную подушку влево и вправо, чтобы установить ее в правильное положение.
- Закройте крышку, для этого поверните ее против часовой стрелки до упора, чтобы стрелка на ручке крышки находилась между надписями «CLOSE» и «OPEN» на ручке корпуса.
- Мультиварка не начнет работу, если крышка не закрыта.
- Установите указатель регулятора давления таким образом, чтобы он указывал на надпись «CLOSE».
- Прибор можно использовать не переводя регулятор давления в положение «Close». В этом случае он будет работать без давления. При этом процесс приготовления займет больше времени.
- Без давления с открытой крышкой вы можете готовить только на программе «ЙОГУРТ и ЖАРКА».
- Включите питание, после чего загорятся индикаторы панели управления.
- Вам нет необходимости устанавливать время и величину давления. При выборе вами программы данные установки будут сделаны автоматически, настройки для каждой программы представлены в таблице. Более полное описание работы программ смотрите в книге рецептов.

	Программа	Предустановленное время приготовления	Регулировка времени приготовления	Температура, °С	Давление, КРА
1	Быстрое приготовление	0:20	0-40 мин.	100	40-70
2	Крупы	0:20	0-50 мин.	100	40-70
3	Овощи	0:10	0-20 мин.	100	40-70
4	Йогурт	6:00	0-15 ч.	41	-
5	Рёбрышки	0:50	0-60 мин.	100	40-70
6	Нагрев блюда	0:10	0-20 мин.	100	40-70
7	Пароварка	0:08	0-20 мин.	100	40-70
8	Курица	0:12	0-25 мин.	100	40-70
9	Рис	0:12	0-16 мин.	100	40-70
10	Суп	0:20	0-40 мин.	100	40-70
11	Выпечка	0:30	0-90 мин.	135	-
12	Бобы	0:40	0-50 мин.	100	40-70
13	Авто подогрев	0:00	-	65-75	-
14	Студни	1:10	0-99 мин.	100	40-70
15	Мясо	0:25	0-50 мин.	100	40-70
16	Жарка	0:00	-	165	-

РАБОТА МЕНЮ

- Чтобы выбрать программу приготовления нажмите кнопку «МЕНЮ» на панели управления нужное количество раз, при этом будет гореть световой индикатор выбранной программы.
- После выбора нужной вам программы на дисплее « ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ» будет отображаться предустановленное время выбранной программы.

ТАЙМЕР

- Кнопкой «ТАЙМЕР» вы можете поменять время работы программы согласно рецепту, при этом установленное время будет отображаться на дисплее « ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ».

ОТСРОЧКА СТАРТА

- Данная функция позволяет отложить время начала приготовления.
- Кнопкой «МЕНЮ» выберите нужную программу приготовления. Кнопкой «УСТАНОВКА ОТСРОЧКИ СТАРТА» установите желаемое время отсрочки, максимальное время отсрочки старта составляет 24 часа. При этом время отсрочки будет отображаться на дисплее «ОТСРОЧКА СТРТА».

СТАРТ/ОТМЕНА

- После выбора всех необходимых установок нажмите кнопку «СТАРТ/ОТМЕНА». Прибор начнет работу. Для остановки приготовления нажмите кнопку «СТАРТ/ОТМЕНА» еще раз. По окончании приготовления программы автоматически переходят в режим подогрева, кроме программы «ЙОГУРТ». Максимальное время подогрева 60 минут.

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

- По окончании работы, когда давление внутри мультиварки достигнет максимального значения, специальный поплавок внутри крышки поднимется вверх и заблокирует ее (поплавок при этом не виден).
- Чтобы давление и температура внутри мультиварки снизились, необходимо подождать 5-7 минут (время будет зависеть от того, какую пищу и в каком количестве Вы готовили).
- Через 5-7 минут поплавок сам опустится вниз, и вы сможете открыть крышку.
- Другой способ позволит вам сэкономить время и стравить пар самостоятельно. **Для Вашей безопасности не рекомендуем пользоваться данным способом.**
- По окончании приготовления вы можете передвинуть регулятор давления в положение «OPEN». Затем открыть крышку.
- **ВНИМАНИЕ! Это ни в коем случае нельзя делать руками!** Для этого вы можете использовать деревянную лопатку для приготовления.
- **ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны, когда выходит пар. Во избежание ожогов, не подставляйте руки и лицо под струю пара.
- **ВНИМАНИЕ!** При этом нужно быть предельно осторожным и поворачивать регулятор только в кухонных рукавицах, так как пар будет выходить не только через клапан регулировки давления, но и через регулятор давления.

ПРЕИМУЩЕСТВА МУЛЬТИВАРКИ

- Многофункциональные программы, такие как варка, пароварка и тушение, выпечка.
- Автоматическое управление всем процессом.
- Отсрочка времени начала приготовления.
- Высокий тепловой коэффициент полезного действия с экономией 60% энергии и 70% времени.

- Полностью герметичная конструкция для сохранения питательных веществ и вкуса, а также придания пище мягкости.
- Легко очищающаяся чаша мультиварки с двойным антипригарным покрытием и долговечный корпус из нержавеющей стали продлевают срок службы прибора.
- Надежные защитные устройства:
 - Защитное устройство для открытия и закрытия крышки.
 - Устройство контроля давления. При выходе давления пара за допустимое значение происходит выпуск пара, что приводит давление внутри мультиварки в норму. В случае если внутри создается слишком большое давление крышка не будет сниматься.
 - Защитный ограничитель температуры. Он помогает автоматически остановить нагревание в случае работы мультиварки с пустой чашей или без чаши.
 - Устройство защиты от перегрева. Оно помогает автоматически отключать электропитание при выходе значения внутренней температуры за предельный уровень.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

- Когда варятся жидкие блюда, такие как суп, выпускайте пар только после того, как мультиварка остынет и клапан регулировки давления опустится. Для того, чтобы остудить ее быстрее, вы можете положить на крышку мокрое полотенце.
- В момент выпуска пара ни в коем случае не приближайте руки или лицо к отверстию для выхода пара.
- Во время процесса варки не прикасайтесь к крышке.

ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку, отключите ее от электросети и дайте прибору остыть.
- Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Не мойте корпус в воде и не распыляйте воду на него.
- Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи.
- Извлеките контейнер для сбора конденсата, тщательно промойте его, после чего протрите сухой тканью и поместите назад.
- Снимите с крышки уплотнительную подушку и кольцо и тщательно промойте.
- Тщательно вымойте внутреннюю поверхность крышки, регулятор давления и клапан регулировки давления, после чего досуха протрите их мягкой тканью.
- Установите уплотнительное кольцо с подушкой обратно на крышку.
- **ВНИМАНИЕ!** Не мойте съемные части мультиварки в посудомоечной машине.

ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ОЧИСТКА И УХОД». Храните мультиварку с приоткрытой крышкой в сухом чистом месте.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

№	Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
1	Трудно закрыть крышку	Уплотнительное кольцо или подушка крышки плохо установлены.	Установите кольцо крышки правильно.
2	Трудно открыть крышку	Клапан остался в поднятом положении после выпуска пара.	Осторожно поверните регулятор давления в положение «OPEN».
3	Пар выходит из-под крышки	Не установлено уплотнительное кольцо крышки.	Установите уплотнительное кольцо крышки.
		Уплотнительное кольцо крышки загрязнено остатками пищи.	Очистите уплотнительное кольцо крышки.
		Уплотнительное кольцо крышки повреждено.	Замените уплотнительное кольцо крышки.
		Крышка не заперта.	Заприте крышку.
4	Пар выходит из клапана регулировки давления непрерывно	Клапан загрязнен остатками пищи.	Очистите уплотнительное кольцо клапана.
		Уплотнительное кольцо клапана повреждено.	Замените уплотнительное кольцо клапана.
5	Клапан регулировки давления не поднимается	Пар выходит из-под крышки или регулятора давления.	Обратитесь в сервисный центр для проверки, ремонта или настройки.

CZ MANUÁL

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Důležité bezpečnostní pokyny. Přečtěte si pozorně a uschovejte pro budoucí použití.

- Nesprávná manipulace s přístrojem může ho poškodit nebo způsobit škodu na uživateli.
- Před prvním připojením zkontrolujte, zda údaje uvedené na spotřebiči odpovídají charakteristikám elektrické sítě.
- **POZOR!** Zástrčka napájecího kabelu má drát a uzemnění. Připojujte přístroj pouze k odpovídajícím uzemněným zásuvkám.
- Používejte pouze pro domácí účely v souladu s těmito manuálem. Přístroj není určen pro průmyslové použití.
- Nepoužívejte venku.
- Vždy odpojujte přístroj od elektrické sítě před čištěním, nebo když ho nepoužíváte.
- Přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou kontrolovány nebo ponaučené ohledně použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nepokoušejte opravovat přístroj samostatně. Při výskytu problémů obraťte se na nejbližší servisní centrum.
- Přístroj není hračka pro děti.

- Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Nepoužívejte příslušenství, které není součástí sady.
- V případě poškození napájecího kabelu, aby se zabránilo nebezpečí, jeho výměnu musí provést výrobce nebo autorizované servisní centrum nebo obdobně kvalifikovaný odborník.
- Neponořujte přístroj nebo napájecí kabel do vody nebo jiných tekutin. Pokud k tomu dojde, ihned odpojte přístroj od elektrické sítě a před dalším použitím nechte zkontrolovat jeho funkčnost a bezpečnost kvalifikovaným odborníkem.
- Udržujte kabel daleko od ostrých hran a horkých povrchů.
- Netahejte za napájecí kabel, nekrúťte ho a neomotávejte kolem přístroje.
- V případě poškození O-kroužku, nechte ho vyměnit v servisním centru.
- POZOR! Neotevírejte víko pomocí síly, dokud tlak v multifukčním hrnci neklesne.
- Během přípravy tekutých jídel, jako například polévka, vypouštějte páru jen potom, jak multifunkční hrnec vychladne a ventil k řízení tlaku klesne. Pro rychlejší vychladnutí dejte na víko mokrou utěrku.
- Během vypouštění páry nepřibližujte ruce nebo obličej k vypouštěcímu otvoru.
- Během vaření nedotýkejte se víka.
- Nezakrývejte přístroj během provozu.
- Vnitřní povrch přístroje, mísa a topné těleso udržujte v čistotě.
- Aby nedošlo k popálení, držte ruce a obličej daleko od vypouštěcího otvoru během uvolňování páry a nedotýkejte se víka během provozu.
- Pravidelně čistěte a kontrolujte ventil k řízení tlaku, aby se zabránilo jeho znečištění.
- Před zahájením provozu ventil k řízení tlaku musí být v uzavřené poloze (poloha CLOSE).
- POZOR! Nezapínejte přístroj, pokud není víko uzavřené.
- POZOR! Nepřemísťujte přístroj během provozu, když je připojen k elektrické síti.
- Při přemísťování multifunkčního hrnce se držte kliky tělesa a ne kliky víka.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje nebo výměnu součástek. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Pokud přístroj během nějaké doby byl při teplotě nižší než 0°C, před zapnutím ho je nutné ponechat při pokojové teplotě nejméně 2 hodiny.
- Výrobce se vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provést drobné změny v konstrukci výrobku, které významně neovlivní jeho bezpečnost, výkon a funkčnost.

MONTÁŽ

- Princip fungování multifunkčního hrnce spočívá v tom, že při zvýšeném tlaku bod varu vody se stává větší než 100 °C. Díky tomu doba vaření je kratší. Budte velmi opatrní a obezřetní při použití multifunkčního hrnce.
- Ujistěte se, že uvnitř multifunkčního hrnce není balicí materiál nebo jiné cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda nebyly poškozené během přepravy: víko; těleso a další příslušenství. Pokud zjistíte nějaké závady, nepoužívejte přístroj, obraťte se na prodejce nebo servisní centrum.
- Umístěte spotřebič na suchém, rovném a tepelně odolném povrchu.
- Neumísťujte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů, výbušnin a samozápalných plynů.
- Neumísťujte přístroj vedle plynového nebo elektrického sporáku nebo jiných tepelných zdrojů.
- Neumísťujte přístroj v blízkosti stěny nebo nábytku.
- Nepokládejte nic na multifunkční hrnec.
- Neumísťujte multifunkční hrnec ve skříni. Pro normální provoz přístroje zajistěte volný prostor pro větrání nejméně 20 cm nahoře a nejméně 5 cm od bočních stran.
- Na míchání používejte dřevěné nebo plastové lopatky, aby nedošlo k poškození nepřilnavé vrstvy.

PŘÍPRAVA K PROVOZU

- Nejdříve otřete povrch mísy, topné těleso a vnitřní povrch multifunkčního hrnce.
- Umístěte vodu a potraviny v míse. Naplňte mísu multifunkčního hrnce nejvíce na 3/5 její objemu. Během vaření potravin, které nabobtnávají v horké vodě (rýže, suché plody) nebo uvolňují pěnu, naplňte mísu nejvíce na 1/2 její objemu. Celkové množství potravin a vody může činit 1/5 celkového objemu mísy.
- Umístěte mísu uvnitř multifunkčního hrnce.
- Nasadte O-kroužek na těsnící podložku.
- Nasadte na víko těsnící podložku s O-kroužkem.
- Otočte těsnící podložku doprava a doleva, aby zaujala správnou polohu.
- Pro zavření víka otočte ho proti směru hodinových ručiček na doraz, až šipka na klíče víka se ocitne mezi nápisy CLOSE a OPEN na klíče tělesa.
- Multifunkční hrnec se nespustí, pokud bude víko otevřené.
- Umístěte ukazatel regulátoru tlaku tak, aby ukazoval na nápis CLOSE.
- Můžete používat přístroj v případě, když regulátor tlaku není nastavený do polohy Close. V tomto případě přístroj bude fungovat bez tlaku a proces vaření bude trvat déle.
- Bez tlaku a s otevřeným víkem můžete vařit pouze s programy JOGURT a SMAŽENÍ.
- Zapněte napájení, ovládací panel se rozsvítí.
- Nemusíte nastavovat dobu trvání a sílu tlaku. Při volbě program toto nastavení bude provedené automaticky, nastavení pro každý program jsou uvedené v tabulce. Kompletní popis pracovních program najdete v receptáři.

	Program	Přednastavená doba přípravy	Nastavení doby přípravy	Teplota, °C	Tlak, kPa
1	Rychlá příprava	0:20	0-40 min.	100	40-70
2	Kroupy	0:20	0-50 min.	100	40-70
3	Zelenina	0:10	0-20 min.	100	40-70
4	Jogurt	6:00	0-15 hod.	41	-
5	Žebírka	0:50	0-60 min.	100	40-70
6	Ohřev jídel	0:10	0-20 min.	100	40-70
7	Parní hrnec	0:08	0-20 min.	100	40-70
8	Kuře	0:12	0-25 min.	100	40-70
9	Rýže	0:12	0-16 min.	100	40-70
10	Polévka	0:20	0-40 min.	100	40-70
11	Pečivo	0:30	0-90 min.	135	-
12	Luštěniny	0:40	0-50 min.	100	40-70
13	Automatický ohřev	0:00	-	65-75	-
14	Aspik	1:10	0-99 min.	100	40-70
15	Maso	0:25	0-50 min.	100	40-70
16	Smažení	0:00	-	165	-

PROVOZ**MENU**

- Pro volbu pracovního programu stiskněte tlačítko MENU na ovládacím panelu, rozsvítí se kontrolka zvoleného programu.
- Po volbě potřebného programu uvidíte na displeji DOBA PŘÍPRAVY, zobrazí se přednastavená doba přípravy pro zvolený program.

ČASOVAČ

- Pomocí tlačítka ČASOVAČ můžete změnit dobu přípravy dle receptu, nově nastavená doba přípravy se zobrazí na displeji DOBA PŘÍPRAVY.

ODLOŽENÍ STARTU

- Pomocí této funkce můžete odložit začátek přípravy.
- Pomocí tlačítka MENU zvolte potřebný pracovní program. Pomocí tlačítka NASTAVENÍ ODLOŽENÍ STARTU nastavte potřebný čas odložení, maximální čas odložení startu činí 24 hodiny. Čas odložení se zobrazí na displeji ODLOŽENÍ STARTU.

START/STORNO

- Po volbě potřebného nastavení stiskněte tlačítko START/STORNO. Přístroj začne provoz. Pro zastavení provozu stiskněte tlačítko START/STORNO ještě jednou. Po ukončení přípravy se přístroj automaticky přepne do režimu ohřevu, kromě programu JOGURT. Maximální doba ohřevu je 60 minut.

UKONČENÍ PROVOZU

- Po ukončení provozu, když tlak uvnitř multifunkčního hrnce dosáhne minimální hodnoty, speciální plovák uvnitř víka se zvedne nahoru a zablokuje ji (plovák nebude vidět).
- Aby tlak a teplota uvnitř multifunkčního hrnce klesly, je nutné počkat 5-7 minut (doba čekání závisí na tom, jaké jídlo a v jakém množství jste připravovali).
- Za 5-7 minut plovák klesne dolů a můžete otevřít víko.
- Druhý způsob dovolí vám ušetřit čas a vypustit páru samostatně. **Pro vaši bezpečnost nedoporučujeme používat tento způsob.**
- Po ukončení přípravy můžete nastavit regulátor tlaku do polohy OPEN. Potom otevřete víko.
- **POZOR! V žádném případě to nesmíte dělat rukama!** Používejte dřevěnou lopatku na vaření.
- **POZOR!** Buďte opatrní při vypouštění páry. Aby nedošlo k popálení, nenastavujte ruce a obličej pod proud páry.
- **POZOR!** Buďte velmi opatrní a otáčejte regulátor jen pomocí chňapek, protože pára bude proudit nejen přes ventil k řízení tlaku, ale také přes regulátor tlaku.

PŘEDNOSTI MULTIFUNKČNÍHO HRNCE

- Mnohofunkční programy, jako například vaření, parní hrnec a dušení, pečení.
- Automatické řízení celého procesu.
- Odložení startu.
- Vysoká tepelná účinnost, která šetří 60% energie a 70% času.
- Plně uzavřená konstrukce, které zachovává živiny a chuť a také dodává potravinám měkkost.
- Mísa multifunkčního hrnce s dvojitým povlakem se snadno čistí a odolné těleso z nerezové oceli prodlužuje životnost přístroje.
- Spolehlivé bezpečnostní zařízení:
 - Bezpečnostní zařízení pro otevření a uzavření víka.

- Заřízení pro kontrolu tlaku. Pokud tlak páry nedosáhne příliš vysoké hodnoty, pára se vypustí a tím přivede tlak zpět do normy. Pokud se uvnitř vytvoří příliš velký tlak, víko se neotevře.
- Bezpečnostní omezovač teploty. Pomáhá automaticky zastavit ohřívání, pokud je zahájen provoz s prázdnou mísou nebo bez ní.
- Ochrana proti přehřátí. Pomáhá automaticky vypnout napájení, pokud teplota vystoupá na maximální úroveň.

VAROVÁNÍ

- Během vaření tekutých jídel, jako například polévka, vypouštějte páru, až multifunkční hrnec vychladne a ventil k řízení tlaku klesne. Pro rychlejší vychladnutí můžete dát na víko mokrou utěrku.
- Během vypouštění páry v žádném případě nepřibližujte ruce nebo obličej k vypouštěcímu otvoru.
- Během vaření se nedotýkejte víka.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Musíte čistit přístroj pravidelně a odstraňovat z jeho povrchu jakékoliv zbytky jídla.
- Před čištěním vypněte multifunkční hrnec, odpojte ho od elektrické sítě a nechte ho vychladnout.
- Očistěte ovládací panel, vnější a vnitřní povrch vlhkým hadříkem s mycím prostředkem, poté vytřete dosucha. Nemyjte těleso ve vodě a nestříkejte na něj vodu.
- Vymyjte mísu v teplé vodě s mycím prostředkem a vytřete dosucha. Je dobré, pokud budete mýt mísu po každém použití.
- Vyjměte kontejner na sběr kondenzátu, důkladně opláchněte kontejner, otřete ho suchým hadříkem a dejte zpět.
- Sundejte z víka těsnicí podložku a O-kroužek a důkladně umyjte.
- Důkladně umyjte vnitřní povrch víka, regulátor tlaku a ventil k řízení tlaku, otřete je měkkým hadříkem
- Nasadte O-kroužek a těsnicí podložku na kryt.
- **POZOR!** Nemyjte součástky multifunkčního hrnce v myčce.

SKLADOVÁNÍ

- Ujistěte se, že je přístroj odpojen od elektrické sítě a že vychladl. Vyplňte všechny požadavky z kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA. Skladujte multifunkční hrnec s otevřeným krytem v čistém a suchém místě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

№	Problém	Příčina	Způsob řešení
1	Je obtížné zavřít kryt	O-kroužek nebo podložka jsou špatně umístěné.	Umístěte O-kroužek správně.
2	Je obtížné otevřít kryt	Ventil zůstal v horní poloze po uvolnění páry.	Opatrně nastavte regulátor do polohy OPEN.
3	Uniká pára z krytu	Není O-kroužek.	Umístěte O-kroužek.
		O-kroužek je znečištěn zbytky jídla.	Očistěte O-kroužek krytu.
		O-kroužek je poškozený.	Vyměňte O-kroužek.
		Kryt není zavřený.	Zavřete kryt.
4	Stále uniká pára z ventilu k řízení tlaku	Ventil je znečištěn zbytky jídla.	Očistěte O-kroužek ventilu.
		O-kroužek ventilu je poškozen.	Vyměňte O-kroužek ventilu.
5	Ventil k řízení tlaku se nezvedá	Pára proudí z krytu nebo regulátoru tlaku.	Obrat'te se na servisní středisko pro kontrolu, opravu nebo seřízení.

БЪРЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важни инструкции за безопасност. Прочитайте внимателно и ги запазете за евентуални въпроси.

- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети на ползвателя.
- Преди да използвате уреда за пръв път проверете, дали техническите характеристики, посочени върху изделието, отговарят на параметрите на електрическата мрежа.
- **ВНИМАНИЕ!** Щепселът на захранващия кабел има тел и контакт за заземяване. Включвайте уреда само към съответните заземени контакти.
- Използвайте уреда само за битови нужди в съответствие с даденото Ръководство за експлоатация. Уредът не е за промишлено ползване.
- За използване само в помещения.
- Винаги изключвайте уреда от контакта преди почистването му, или ако не го ползвате.
- Уредът не е предназначен за ползване от лица (включително и деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности или при липсата у тях на опитности или знания, ако те не се намират под контрол или инструктирани за експлоатация на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Не ремонтирайте устройството самостоятелно. При възникване на неизправности се обърнете към на-близкия Сервисен център.
- Контролирайте децата да не играят с уреда.
- Не оставяйте работещия уред без надзор.
- Не ползвайте съставни части, които не влизат в комплекта.
- При повреда на кабела, с цел предотвратяване на опасността, той трябва да бъде сменен само от производителя или упълномощения от тях сервизен център, или аналогичен квалифициран персонал.
- Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или други течности. Ако това се е случило, веднага изключете уреда от електрическата мрежа и преди да го експлоатирате отново, проверете работоспособността и безопасността му при квалифицирани специалисти.
- Следете, захранващият кабел да не допира остри ръбове или горещи повърхности.
- Не дърпайте захранващия кабел, не го усуквайте или намотавайте около устройството.

- При повреда на уплътнителния пръстен трябва да се обърнете към квалифицирания сервизен център за да го смените.
- **ВНИМАНИЕ!** Забранява се прилагането на сила за отваряне на капака, докато налягането в мултиварката не се намали.
- Когато се готвят такива течни храни като супа, изпускате парата само след това, когато мултиварката е изстинала и клапата за регулиране на налягане ще слезе надолу. За по-бързо охлаждане на уреда, можете да сложите мокра кърпа върху капака.
- При изпускане на парата в никакъв случай не доближавайте ръцете и лицето си към отворите за излизане на пара.
- По време на готвене не докосвайте капака.
- По време на работа с нищо не покривайте уреда.
- Външната повърхност на уреда, чашата и нагревателният елемент винаги трябва да бъдат чисти.
- С цел предотвратяване на изгаряния не доближавайте ръцете и лицето си до парната струя и не докосвайте капака по време на работа.
- Редовно почиствайте и проверявайте клапата за регулиране на налягане с цел предотвратяване от запушването и.
- Преди да започнете готвене регулаторът на налягане трябва да е в затворено положение (положение CLOSE).
- **ВНИМАНИЕ!** Не включвайте уреда, докато капакът не е затворен.
- **ВНИМАНИЕ!** Не премествайте уреда по време на готвене, когато той е включен към електрическата мрежа.
- При преместване на мултиварката се хванете за дръжките на корпуса, а не за дръжката на капака.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, преди да го включвате, оставете уреда на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомяване да внася незначителни промени в конструкцията на уреда, които кардинално не влияят върху безопасността, работоспособността и функционалността му.

НАСТРОЙКА

- Принципът на работа на мултиварката е в това, че при повишеното налягане температурата на кипенето на водата става по-голяма от 100 ° C. Поради това се съкращава времето за готвене. Бъдете много внимателни и предпазливи при експлоатация на мултиварката.
- Проверете, че вътре в мултиварката да няма опаковъчни материали и странични предмети.
- Проверете, че по време на транспортиране да не са се повредили: капак, корпус, както и допълнителни принадлежности. При откриване на някакви дефекти, не включвайте уреда; обърнете се към вашия продавач или в сервизния център.
- Поставете уреда върху суха, равна и топлоустойчива повърхност.
- Не намествайте уреда близо до запалими материали, взривни вещества и samozапалими газове.
- Не слагайте уреда върху гореща газова или електрическа печка, не го поставяйте близо до източници на топлина.
- Не намествайте уреда в непосредствена близост със стена или мебели.
- Нищо не слагайте върху мултиварката.
- Мултиварката не трябва да се експлоатира в шкафа. За нормална работа на уреда трябва да осигурите свободно пространство за вентилация не по-малко от: 20 см отгоре и не по-малко от 5 см от всяка страна.
- За разбъркване на продуктите ползвайте дървени или пластмасови лъжици за да не уредите незалепващото покритие.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- Преди всичко забършете чашата, повърхността на нагревателя и вътрешната повърхност на мултиварката.
- Сипете водата и сложете продуктите в чашата. Не запълвайте резервоара на мултиварката повече от 3/5 от обема и. При сваряване на продуктите, които набъбват в гореща вода (ориз, сушени зеленчуци) или отделят пяна, не запълвайте тенджерата повече от половината от обема и. При това общият обем на продуктите и водата не трябва да е по-малък от 1/5 от обема на чашата.
- Поместете чашата вътре в мултиварката.
- Установете уплътнителния пръстен върху уплътнителната подложка.
- Върху капака сложете уплътнителната подложка с пръстена.
- Завъртете уплътнителната подложка наляво и надясно за да я настроите в правилно положение.
- Затворете капака, за тази цел завъртете го срещу посока на часовниковата стрелка до край, така че стрелката на дръжката на капака да се намира между надписите «CLOSE» и «OPEN» на дръжката на корпуса.
- Мултиварката няма да започне работата си, ако капакът не е затворен.
- Настройте показателя на регулатора за налягане така, че той да посочва надписа «CLOSE».
- Уредът може да се експлоатира без да настройвате регулатора на налягане в положение «Close». Тогава той ще работи без налягане. В този случай готвене ще отнеме повече време.
- Без налягане с отворен капак ще можете да готвите само в програмата «КИСЕЛО МЛЯКО и ПЪРЖЕНЕ».
- Включете захранването, след което ще светнат индикаторите на панелата за управление.
- Няма нужда на настройвате времето и налягането. При избор на програмата данните на настройката ще се избират автоматично, настройките на всяка програма са представени в таблицата. По-пълно описание на програмите вижте в книгата с рецепти.

	Програма	Предварително зададено време за готвене	Регулиране на време за готвене	Температура, °C	Налягане, КРА
1	Бързо готвене	0:20	0-40 мин.	100	40-70
2	Зърнени продукти	0:20	0-50 мин.	100	40-70
3	Зеленчуци	0:10	0-20 мин.	100	40-70
4	Кисело мляко	6:00	0-15 ч.	41	-
5	Ребърца	0:50	0-60 мин.	100	40-70
6	Затопляне на ястия	0:10	0-20 мин.	100	40-70
7	Готвене на пара	0:08	0-20 мин.	100	40-70
8	Пиле	0:12	0-25 мин.	100	40-70
9	Ориз	0:12	0-16 мин.	100	40-70
10	Супа	0:20	0-40 мин.	100	40-70
11	Тестени изделия	0:30	0-90 мин.	135	-
12	Боб	0:40	0-50 мин.	100	40-70
13	Авто затопляне	0:00	-	65-75	-
14	Желирана пача	1:10	0-99 мин.	100	40-70
15	Месо	0:25	0-50 мин.	100	40-70
16	Пържене	0:00	-	165	-

РАБОТА**МЕНЮ**

- За избор на нужната програма за готвене натиснете бутона «МЕНЮ» върху панела за управление толкова пъти, колкото е необходимо, при това ще се включи светещият индикатор на избраната програма.
- След избора на нужната програма върху дисплея «ВРЕМЕ ЗА ГОТВЕНЕ» ще се изписва предварително зададеното време на избраната програма.

ТАЙМЕР

- С помощта на бутона «ТАЙМЕР» ще можете да промените време на работа на програмата, според рецептата, при това установеното време ще се изписва върху дисплея «ВРЕМЕ ЗА ГОТВЕНЕ».

ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Дадената функция позволява да се отложи началото на времето за готвене.
- С помощта на бутона «МЕНЮ» изберете необходимата програма на готвене. С помощта на бутона «НАСТРОЙВАНЕ НА ОТЛОЖЕН СТАРТ» установете необходимото време за отлагане, като максималното такова е 24 часа. При това времето за отлагане ще се изписва върху дисплея «ОТЛОЖЕН СТРТ».

СТАРТ/ОТМЯНА

- След избора на всичките необходими настройки натиснете бутона «СТАРТ/ОТМЯНА». Уредът ще започне да работи. За спиране на готвене натиснете бутона «СТАРТ/ОТМЯНА» още един път. След приключване на готвене, програмите ще преминат към режима за затопляне, освен програмата «КИСЕЛО МЛЯКО». Максималното време за затопляне е 60 минути.

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

- При приключване на работа, когато налягането вътре в мултиварката ще стигне максималното значение, специалният поплавък вътре в капака ще се покачи нагоре и ще го блокира (поплавъкът при това не се вижда).
- За понижаване на температурата и налягането вътре в мултиварката трябва да изчакате 5-7 минути (времето ще зависи от това, каква храна и в какво количество сте готвили).
- След 5-7 минути поплавъкът сам ще слезе надолу и Вие можете да отворите капака.
- Другият начин ще Ви помогне да спестите време и да премахнете парата самостоятелно. **За Ваша безопасност не се препоръчва да ползвате дадения начин.**
- След приключване на готвене можете да преместите регулатора на налягане в положение «OPEN». След това можете да отворите капака.
- **ВНИМАНИЕ! Това в никакъв случай не правете с ръце!** За тази цел ползвайте дървената лопатка за готвене.
- **ВНИМАНИЕ!** Внимавайте при излизане на парата. С цел предотвратяване на изгаряния не доближавайте ръцете и лицето си до парната струя.
- **ВНИМАНИЕ!** При това трябва много да внимавате и да обръщате регулатора само в кухненски ръкавици, защото парата ще излиза не само чрез клапата за регулиране на налягане, а и чрез регулатора на налягане.

ПРЕДИМСТВА НА МУЛТИВАРКАТА

- Има многофункционални програми, такива като варене, готвене на пара, задушаване и изпичане.
- Всичките процеси се управляват автоматично.
- Отлагане на времето за началото на готвене.
- Високата топлинна ефективност спестява енергията с 60% и времето с 70%.
- Изцяло херметичната конструкция ще запази хранителните вещества и вкус, както и да придаде мекота на храната.

- Лесно почистващата се чаша на мултиварката с незалепащо покритие и издръжлив корпус от неръждаема стомана удължават живота на уреда.
- Сигурни предпазващи устройства:
 - Предпазващо устройство за отваряне и затваряне на капака.
 - Устройство за контрол върху налягане. Когато налягането на парата надвишава допуснатото значение, тя излиза, което помага налягането вътре в мултиварката да стигне нормата си. Когато вътре се образува твърде високо налягане, капакът няма да се отвори.
 - Предпазващ температурен ограничител. Той помага за автоматично спиране на затопляне при работа на мултиварката с празна чаша или без нея.
 - Устройство за защита срещу прегряване. Той помага за автоматично спиране на електрическото захранване, когато вътрешната температура надвишава пределното ниво.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЛЗОВАТЕЛЯ

- Когато се готвят такива течни храни като супа, изпускате парата само след това, когато мултиварката е изстинала и клапата за регулиране на налягане ще слезе надолу. За по-бързо охлаждане на уреда, можете да сложите мокра кърпа върху капака.
- При изпускане на парата в никакъв случай не доближавайте ръцете и лицето си към отворите за излизане на пара.
- По време на готвене не докосвайте капака.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уредът редовно трябва да се почиства и да се отстраняват каквито и да било остатъци от храната по повърхността му.
- Преди почистване изключете мултиварката, извадете щепсела от контакта и изчакайте уредът да изстине.
- Забършете панела за управление, външната и вътрешната повърхности с влажно парцалче и миялен препарат, след което добре забършете. Не измивайте корпуса във вода и не сипвайте вода върху него.
- Измийте чашата с топла вода и миялен препарат и добре забършете. Препоръчва да измивате чашата веднага след приготвяне на храна.
- Извадете контейнера за събиране на кондензат, щателно го измийте, след което забършете със сухо парцалче и поставете го обратно на мястото му.
- От капака свалете уплътнителната подложка и пръстена и щателно ги измийте.
- Измийте щателно вътрешната повърхност на капака, регулатора на налягане и клапата за регулиране на налягане, след което ги забършете добре с меко парцалче.
- Установете уплътнителния пръстен с подложката обратно върху капака.
- **ВНИМАНИЕ!** Не измивайте свалящите се части на мултиварката в съдомиялна машина.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Проверете дали уредът е изключен от електрическата мрежа и е изстинал напълно. Изпълнявайте всички изисквания от раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“. Съхранявайте мултиварката с полуотворен капак на сухо и чисто място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

№	Неизправност	Причина	Начин за отстраняване на неизправности
1	Капакът трудно се затваря	Уплътнителният пръстен или подложката не са сложени както трябва.	Установете уплътнителния пръстен на капака правилно.
2	Капакът трудно се отваря	Клапата се намира в повдигнато положение след изпускане на пара.	Внимателно завъртете регулатора на налягане в положение «OPEN».
3	Изпод капака излиза пара	Уплътнителният пръстен на капака не е сложен.	Сложете уплътнителния пръстен на капака.
		Уплътнителният пръстен на капака се е замърсил от остатъците от храната.	Почистете уплътнителния пръстен на капака.
		Уплътнителният пръстен на капака е увреден.	Сменете уплътнителния пръстен на капака.
		Капакът не е заключен.	Заключете капака.
4	Изпод клапата за регулиране на налягане непрекъснато излиза пара	Клапата се е замърсила от остатъците от храната.	Почистете уплътнителния пръстен на клапата.
		Уплътнителният пръстен на клапата е повреден.	Сменете уплътнителния пръстен на клапата.
5	Клапата за регулиране на налягане не се повдига	Пара излиза изпод капака или регулатора на налягане.	Обърнете се към сервизния център за проверка, ремонт или настройка.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Важливі інструкції з безпеки. Прочитайте уважно та збережіть для майбутніх довідок.

- Неправильне використання приладу може призвести до його пошкодження та спричинити ушкодження користувачеві.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики, що вказані на виробі, параметрам електромережі.
- **УВАГА!** Вилка кабелю живлення має провід та контакт заземлення. Вмикайте прилад тільки у відповідні заземлені розетки.
- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до цього Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовувати поза приміщенням.
- Завжди вмикайте пристрій з електромережі перед очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами (включно дітьми) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у відсутності в них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. У разі виявлення неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.
- Не залишайте увімкненим прилад без догляду.
- Не використовуйте приналежності, що не входять до комплекту поставки.
- У разі ушкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник або уповноважений ним сервісний центр або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не занурюйте прилад та кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо це сталося, негайно вимкніть пристрій з електромережі та, перш ніж користуватися ним надалі, перевірте працездатність та безпечність приладу у кваліфікованих спеціалістів.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за кабель живлення, не перекручуйте та не обмотуйте його навколо пристрою.
- У разі ушкодження ущільнюючого кільця слід звернутися до сервісного центру для його заміни.
- **УВАГА!** Забороняється прикладати силу для відчинення кришки, поки тиск в мультиварці не знизиться.
- Коли готуються рідкі страви, як суп, випускайте пару тільки після того, як мультиварка охолоне та клапан регулювання тиску знизиться. Для того, щоб пристрій охолонув швидше, ви можете покласти на кришку мокрий рушник.
- В момент виходу пари ні в якому разі не наближайте руки або обличчя до отвору для виходу пари.
- Під час готування не торкайтеся кришки.
- Нічим не накривайте прилад під час роботи.
- Внутрішню поверхню приладу, чашу та нагрівальний елемент слід тримати в чистоті.
- З метою запобігання утворенню опіків, тримайте обличчя та руки подалі від випускного отвору під час випуску пари та не торкайтеся кришки під час роботи.
- Регулярно прочищайте та перевіряйте клапан регулювання тиску з метою уникнення його забруднення.
- Перед початком приготування регулятор тиску повинен знаходитися в зачиненому положенні (положення CLOSE).
- **УВАГА!** Не вмикайте прилад, поки кришка не зачинена.
- **УВАГА!** Не перекладайте прилад під час приготування, коли він увімкнений у електромережу.
- Для зрушення з місця мультиварки тримайтеся за ручки корпусу, а не за ручку кришки.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходився за температури нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнатних умовах не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, які кардинально не впливають на його безпечність, працездатність та функціональність.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Принцип роботи мультиварки в тому, що при збільшеному тиску температура закипання води складає більше 100 °C. За рахунок цього, зменшується час приготування продуктів. Будьте дуже уважні та обережні під час роботи з мультиваркою.
- Переконайтеся в тому, що всередині мультиварки немає пакувальних матеріалів та сторонніх предметів.
- Перевірте, чи не пошкодились під час транспортування кришка, корпус, додаткові принадлежности. У разі виявлення будь-яких дефектів, не вмикайте прилад; зверніться до продавця або сервісного центру.
- Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню.
- Не встановлюйте прилад поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин та самозапалювальних газів.
- Не ставте прилад поряд з газовою або електричною плитами, а також іншими джерелами тепла.

- Не розташовуйте прилад у безпосередній близькості до стіни або меблів.
- Нічого не кладіть на мультиварку.
- Мультиварку не слід розташовувати у шафі. Для нормальної роботи приладу необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції не менше 20 см зверху та не менше 5 см з боків.
- Для перемішування продуктів використовуйте дерев'яні або пластикові ложки, щоб попередити ушкодження антипригарного покриття.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- В першу чергу протріть чашу, поверхню нагрівача та внутрішню поверхню мультиварки.
- Покладіть воду та продукти в чашу. Не заповнюйте ємність мультиварки більш ніж на 3/5 її об'єму. У разі готування продуктів, що мають здібність набухати в гарячій воді (рис, сухі овочі) або виділяти піну, не наповнюйте каструлю більш ніж на половину її об'єму. При цьому загальний об'єм продуктів та води не має бути менш ніж 1/5 повного об'єму чаші.
- Покладіть чашу всередину мультиварки.
- Встановіть ущільнююче кільце на ущільнюючу подушку.
- Надіньте на кришку ущільнюючу подушку з кільцем.
- Покрутіть ущільнюючу подушку вліво та вправо, щоб встановити її в правильне положення.
- Закрийте кришку, для цього поверніть її проти годинникової стрілки до упору, щоб стрілка на ручці кришки знаходилась між написами «CLOSE» та «OPEN» на ручці корпусу.
- Мультиварка не почне роботу, якщо кришка не зачинена.
- Встановіть вказівник регулятора тиску таким чином, щоб він вказував на напис «CLOSE».
- Прилад можна використовувати не переводячи регулятор тиску в положення «Close». В цьому випадку він буде працювати без тиску. При цьому процес приготування потребує більше часу.
- Без тиску з відчищеною кришкою ви можете готувати тільки з програмою «ЙОГУРТ та СМАЖЕННЯ».
- Увімкніть живлення, після чого засвітяться індикатори панелі управління.
- У вас не має необхідності встановлювати час та розмір тиску. У разі обрання вами програми приготування ці налаштування будуть зроблені автоматично, налаштування для кожної програми вказані в таблиці. Більш детальний опис роботи програм дивіться в книзі рецептів.

	Програма	Попередньо встановлений час приготування	Регулювання часу приготування	Температура, °C	Тиск, КРА
1	Швидке приготування	0:20	0-40 хв.	100	40-70
2	Крупи	0:20	0-50 хв.	100	40-70
3	Овочі	0:10	0-20 хв.	100	40-70
4	Йогурт	6:00	0-15 год.	41	-
5	Ребра	0:50	0-60 хв.	100	40-70
6	Нагрівання страв	0:10	0-20 хв.	100	40-70
7	Пароварка	0:08	0-20 хв.	100	40-70
8	Курка	0:12	0-25 хв.	100	40-70
9	Рис	0:12	0-16 хв.	100	40-70
10	Суп	0:20	0-40 хв.	100	40-70
11	Випічка	0:30	0-90 хв.	135	-
12	Боби	0:40	0-50 хв.	100	40-70
13	Автопідігрівання	0:00	-	65-75	-
14	Холодці	1:10	0-99 хв.	100	40-70
15	М'ясо	0:25	0-50 хв.	100	40-70
16	Смаження	0:00	-	165	-

РОБОТА

МЕНЮ

- Щоб обрати програму приготування натисніть кнопку «МЕНЮ» на панелі управління потрібну кількість разів, при цьому буде світитися світловий індикатор обраної програми.
- Після обрання потрібної вам програми на дисплеї «ЧАС ПРИГОТУВАННЯ» буде відображатися попередньо встановлений час обраної програми.

ТАЙМЕР

- Кнопкою «ТАЙМЕР» ви можете змінити час роботи програми згідно з рецептом, при цьому встановлений час буде відображатися на дисплеї «ЧАС ПРИГОТУВАННЯ».

ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ

- Ця функція дозволяє відкласти час початку приготування.

- Кнопкою «МЕНЮ» оберіть потрібну програму приготування. Кнопкою «ВСТАНОВЛЕННЯ ВІДКЛАДЕНОГО СТАРТУ» встановіть бажаний час відкладення, максимальний час відкладення старту складає 24 години. При цьому час відкладення буде відображатися на дисплеї «ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ».

СТАРТ/ВІДМІНА

- Після обрання всіх необхідних налаштувань натисніть кнопку «СТАРТ/ВІДМІНА». Прилад почне роботу. Для зупинки приготування натисніть кнопку «СТАРТ/ВІДМІНА» вдруге. Після закінчення приготування програми автоматично переходять в режим підігрівання, окрім програми «ЙОГУРТ». Максимальний час підігрівання 60 хвилин.

ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ

- Після закінчення роботи, коли тиск всередині мультиварки досягне максимального значення, спеціальний поплавков всередині кришки підніметься уверх та заблокує її (поплавок при цьому не видно).
- Щоб тиск та температура всередині мультиварки знизилися, необхідно почекати 5-7 хвилин (час буде залежати від того, яку їжу і в якій кількості Ви готували).
- Через 5-7 хвилин поплавок сам опуститься униз і ви зможете відчинити кришку.
- Другий спосіб дозволить вам зекономити час та стравити пару самостійно. **Для Вашої безпеки не рекомендуємо користуватися цим способом.**
- Після закінчення приготування ви можете пересунути регулятор тиску в положення «OPEN». Потім відчинити кришку.
- **УВАГА! Це ні в якому разі не можна робити руками!** Для цього ви можете використати дерев'яну лопатку для приготування.
- **УВАГА!** Будьте обережні коли виходить пара. З метою запобігання опікам не підставляйте руки та обличчя під струю пари.
- **УВАГА!** При цьому потрібно бути дуже обережним та повертати регулятор тільки в кухонних рукавицях, оскільки пара буде виходити не тільки через клапан регулювання тиску, але й через регулятор тиску.

ПЕРЕВАГИ МУЛЬТИВАРКИ

- Багатофункціональні програми, як варка, пароварка та тушкування, випікання.
- Автоматичне управління всім процесом.
- Відкладення часу початку приготування.
- Високий тепловий коефіцієнт корисної дії з економією 60% енергії та 70% часу.
- Повністю герметична конструкція для збереження поживних речовин та смаку, а також надання їжі м'якості.
- Чаша мультиварки, що легко чиститься, з подвійним антипригарним покриттям та довговічний корпус із неіржавіючої сталі продовжують строк служби приладу.
- Надійні захисні пристрої:
 - Захисний пристрій для відчинення та зачинення кришки.
 - Пристрій контролю тиску. У разі перевищення тиском пари допустиме значення, здійснюється випуск пари, що призводить тиск всередині мультиварки в норму. В разі, якщо всередині утворився надто великий тиск, кришка не буде зніматися.
 - Захисний обмежувач температури. Він помагає автоматично зупинити нагрівання в разі роботи мультиварки з пустию чашею або без чаші.
 - Пристрій захисту від перегріву. Він помагає автоматично вимикати електроживлення при перевищенні значення внутрішньої температури за граничний рівень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ КОРИСТУВАЧЕВІ

- Коли готуються рідкі страви, як суп, випускайте пару тільки після того, як мультиварка охолоне та клапан регулювання тиску опуститься. Для того, щоб охолодити її скоріше, ви можете покласти на кришку мокрий рушник.
- В момент випуску пари ні в якому разі не наближайте руки або обличчя до отвору для виходу пари.
- Під час процесу варки не торкайтеся кришки.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Прилад слід регулярно чистити та видаляти з його поверхні будь-які залишки їжі.
- Перед очищенням вимкніть мультиварку, вимкніть її з електромережі та дайте приладу охолонути.
- Протріть панель управління, зовнішню та внутрішню поверхні вологою тканиною за допомогою миючого засобу, після чого витріть досуха. Не мийте корпус у воді та не розпилюйте воду на нього.
- Вимийте чашу теплою водою з миючим засобом та витріть досуха. Бажано мити чашу одразу після приготування їжі.
- Вийміть контейнер для збору конденсату, ретельно промийте його, після чого протріть сухою тканиною та покладіть назад.
- Зніміть з кришки ущільнюючу подушку та кільце та ретельно промийте.
- Ретельно вимийте внутрішню поверхню кришки, регулятор тиску та клапан регулювання тиску, після чого досуха протріть їх м'якою тканиною.
- Встановіть ущільнююче кільце з подушкою назад на кришку.
- **УВАГА!** Не мийте знімні частини мультиварки в посудомийній машині.

ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі та повністю охолонув. Виконайте всі вимоги розділу «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД». Зберігайте мультиварку з відчищеною кришкою в сухому чистому місці.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

№	Несправність	Причина	Усунення несправностей
1	Важко зачинити кришку	Ущільнююче кільце або подушка кришки погано встановлені.	Встановіть кільце кришки правильно.
2	Важко відчинити кришку	Клапан залишився піднятим після випуску пари.	Обережно поверніть регулятор тиску в положення «OPEN».
3	Пара виходить з-під кришки	Не встановлене ущільнююче кільце кришки.	Встановіть ущільнююче кільце кришки.
		Ущільнююче кільце кришки забруднене залишками їжі.	Очистіть ущільнююче кільце кришки.
		Ущільнююче кільце кришки пошкоджене.	Замініть ущільнююче кільце

		Кришка незачинена.	кришки. Зачиніть кришку.
4	Пара виходить із клапана регулювання тиску безперервно	Клапан забруднений залишками їжі.	Очистіть ущільнююче кільце клапана.
		Ущільнююче кільце клапана пошкоджене.	Замініть ущільнююче кільце клапана.
5	Клапан регулювання тиску не піднімається	Пара виходить з-під кришки або регулятора тиску.	Зверніться до сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

Важне сигурносне мере. Пажљиво прочитајте и сачувајте због могућих питања.

- Неправилна употреба може довести до оштећења апарата за припрему хране и нанети штету кориснику.
- Пре него што апарат укључите први пут, проверите да ли техничке карактеристике назначене на апарату одговарају параметрима електричне мреже.
- ПАЖЊА! Утикач гајтана има жицу и контакт за уземљење. При прикључању апарата користите само одговорајуће уземљене прикључнице.
- Користите само у домаћинству у складу са овим Упутством за руковање. Апарат за припрему хране није намењен за производњу.
- Не користите ван просторија.
- Увек искључајте апарат из напајања пре чишћења или када се не користи.
- Апарат не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби апарата.
- Не поправљајте апарат самостално. Ако се нађе квар, позовите најближи Сервисни центар.
- Децу треба надзирати и не треба им дозволити да с играју с апаратом.
- Не остављајте укључени апарат без надзора.
- Не користите додатке који не улазе у комплет испоруке.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Не стављајте апарат за припрему хране и гајтан у воду или у друге течности. Ако се то деси, одмах искључите апарат и поново укључите само онда када добијете стручни савет око безбедности и радне способности апарата.
- Пазите да гајтан не прође кроз оштре углове и да не дотакне вруће површине.
- Не вуците уређај за гајтан, не запетљавајте и не омотавјте га око уређаја.
- У случају оштећења прстена, позовите сервис ради његове замене.
- ПАЖЊА! Не отварајте поклопац силом док се притисак у апарату не смани.
- Када се припремају течна јела као што су супе, испуштајте пару само након охлађења апарата и када се вентил притиска спусти. Да би се апарата охладио брже, ставите на поклопац мокар пешкир.
- Заштите руке и лице од паре која излази из вентила.
- Током припреме хране не додирујте поклопац.
- Не прекривајте универзални апарат за припрему хране у току његовог рада.
- Унутрашњу површину апарата, чинију и грејач одржавајте чистима.
- Да би се избегле опекотине, држите своје лице и руке даље од испусног вентила за време испуштања паре и не додирујте поклопац током припреме хране.
- Редовно чистите и проверавајте вентил за регулисање притиска да би се избегло прљање.
- Пре почетка припреме хране вентил за регулисање мора да се налази у затвореном положају (положај CLOSE).
- ПАЖЊА! Не укључајте апарат ако поклопац није затворен.
- ПАЖЊА! Не мичите апарат у току припреме хране ако је укључен у напајање.
- За време премештања универзалног апарата за припрему хране користите дршке кућишта, а не поклопаца.
- Не покушавајте самостално поправити уређај или заменити његове поједине делове. Ако се појаве проблеми, јавите се у најближи сервисни центар.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право без претходног обавештења да изврши мање измене у конструкцији производа, које битно не утичу на његову безбедност, производност и функционалност.

ПОСТАВЉАЊЕ

- Начело рада универзалног апарата за припрему хране је у томе да је при повећаном притиску температура кључања воде већа од 100 °C. Помоћу овог се смањује време припреме хране. Будите пажљиви и обазриви за време рада апарата за припрему хране.
- Проверите да ли је у универзалном апарату за припрему хране остало нешто амбалаже или других предмета.
- Прегледајте апарат и проверите да ли на поклопцу, кућишту, посуди и другом прибору има оштећења насталих током транспорта. Ако приметите било каква оштећења, немојте укључивате апарат већ позовите овлашћени сервис или дистрибутера.
- Ставите апарат на суву и равну површину отпорну на топлоту.
- Апарат немојте да стављате близу запаљивих материјала и експлозива или близу извора самозапаљивих гасова.
- Апарат немојте стављати близу шпорета на гас, електричних пећница нити близу других извора топлоте.
- Апарат немојте стављати сувише близу зидова или намештаја.

- Немојте стављати на апарат за припрему хране било какве предмете.
- Универзални апарат за припрему хране немојте стављати у орман. Да би апарат нормално радио, потребно је да око њега има довољно простора за струјање ваздуха: најмање 20 см изнад кућишта и 5 см око бочних страна кућишта.
- За мешање намирница користите дрвене или пластичне кашике да би се избегло оштећење заштитног покрића.

РАД

- Прво обришите чашу, површину грајача и унутрашњу површину универзалног апарата за припрему хране.
- Ставите намирнице и воду у посуду за припрему хране. Немојте пунити резервоар универзалног апарата за припрему хране више од три петине његове запремине. Током припреме намирница које се у воде шире (пиринач, сушено поврће) или стварају пену, посуду за припрему хране немојте пунити више од половине њеног капацитета, при томе укупна количина намирница и воде не треба да буде већа од 1/5 укупног капацитета посуде.
- Ставите посуду унутар универзалног апарата за припрему хране.
- Ставите заптивни прстен на заптивни јастук.
- Инсталирајте заптивни прстен са заптивним јастуком на поклопац.
- Окрените заптивни јастук лево и десно, да би ставили га у прописан положај.
- Затворите поклопац, окрените га до краја у смеру супротног правцу сатне казаљке, да би се стрелица на дршци поклопца налазила између ознака «CLOSE» и «OPEN», која се налазе на дршци кућишта.
- Универзални апарат за припрему хране неће почети радити ако поклопац није затворен.
- Ставите индикатор вентила за регулисање притиска у положај окренут према ознаци «CLOSE».
- Апарат можете користити без подешавања вентила за регулисање притиска у положај «Close». У овом случају он ће радити без притиска и припрема хране ће заузети више времена.
- Без притиска и уз отворени поклопац можете припремати храну само према програму «ЈОГУРТ и ПРЖЕЊЕ».
- Искључите апарат из напајања, након чега ће се запалити индикатор контролне панеле.
- Нема потребе да подешавате време и висину притиска. Ако изаберете жељени програм, ове параметре ће се подесити аутоматски, подешавања за сваки од програма је приказан у табели. Детаљни опис рада програма приказан је у кувару.

	Програм	Подешено време припреме хране	Регулисање времена припреме хране	Температура, 0С	Притисак, КРА
1	Брза припрема	0:20	0-40 мин.	100	40-70
2	Прекрупне	0:20	0-50 мин.	100	40-70
3	Поврће	0:10	0-20 мин.	100	40-70
4	Јогурт	6:00	0-15 ч.	41	-
5	Ребра	0:50	0-60 мин.	100	40-70
6	Загревање јела	0:10	0-20 мин.	100	40-70
7	Кување на пари	0:08	0-20 мин.	100	40-70
8	Кокош	0:12	0-25 мин.	100	40-70
9	Пиринач	0:12	0-16 мин.	100	40-70
10	Супа	0:20	0-40 мин.	100	40-70
11	Печење	0:30	0-90 мин.	135	-
12	Грах	0:40	0-50 мин.	100	40-70
13	Аутоматско загревање	0:00	-	65-75	-
14	Хладетине	1:10	0-99 мин.	100	40-70
15	Месо	0:25	0-50 мин.	100	40-70
16	Пржење	0:00	-	165	-

РАД

МЕНИ

- Да бисте изабрали програм припреме хране, притисните дугме «МЕНИ» на контролној панели толико пута колико је потребно, при томе ће се упалити индикатор изабраног програма.
- Након одабира потребног програма на дисплеју « ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ» (ВРЕМЕ ПРИПРЕМЕ ХРАНЕ) приказаће се подешено време изабраног програма.

ТАЈМЕР

- Помоћу дугмета «ТАЈМЕР» можете променити време рада програма у складу са рецептом, при томе подешено време ће се приказати на дисплеју.

ОТСРОЧКА СТАРТА (ОДЛАГАЊЕ СТАРТА)

- Ова функција дозвољава одложити време почетка припреме хране.
- Помоћу дугмета «МЕНИ» изаберите потребан програм припреме хране. Помоћу дугмета «УСТАНОВКА ОТСРОЧКИ СТАРТА» (ПОДЕШАВАЊЕ ОДЛАГАЊА СТАРТА) подесите жељено време одлагања. Максимално време одлагања износи 24 сата. Време одлагања ће се приказати на дисплеју «ОТСРОЧКА СТАРТА» (ОДЛАГАЊЕ СТАРТА).

СТАРТ/ОТМЕНА (СТАРТ/УКИДАЊЕ)

- Након избора свих потребних подешавања притисните дугме «СТАРТ/ОТМЕНА» СТАРТ/УКИДАЊЕ). Апарат почне да ради. За заустављање припреме притисните дугме «СТАРТ/ОТМЕНА» (СТАРТ/УКИДАЊЕ) још једном. Након завршетка припреме хране програм аутоматски прелази у режим загревања, осим програма «ЈОГУРТ». Максимално време загревања је 60 минута.

ЗАВРШЕТАК РАДА

- Након завршетка рада када притисак унутар апарата за припрему хране постигне максималну величину, пловак унутра поклопаца ће се подизати горе и блокирати га (пловак неће се видети).
- Да би се притисак и температура унутар апарата смањили, треба сачекати од 5 до 7 минута (време зависи од врсте и количине хране коју припремате).
- За 5-7 минута пловак ће се сам спустити доле и можете отворити поклопац.
- Други начин ће оштедити ваше време и испустит пару самостално. **Али због Ваше безбедности не препоручујемо да користити апарат на овакав начин.**
- По завршетку рада можете ставити вентил за регулисање притиска у положај «OPEN». Онда отворите поклопац.
- **ПАЖЊА! Немојте то да радите рукама!** Користите дрвену лопатицу.
- **ПАЖЊА!** Будите опрезни када излази пара. Да би се избегле опекотине, држит своје лице и руке даље од испусног вентила за време испуштања паре.
- **ПАЖЊА!** Будите опрезни и окретајте вентил само у рукавицама, јер пара ће излазити не само кроз вентил за регулисање паре, већ и преко вентила за регулисање притиска.

ПРЕДНОСТ УНИВЕРЗАЛНОГ АПАРАТА ЗА ПРИПРЕМУ ХРАНЕ

- Више функција програма, као што су кување, кување на пари, печење.
- Аутоматско управљање процесом рада.
- Одлагање времена почетка припреме хране.
- Високи топлотни коефицијент ефикасности уз штедњу од 60% енергије и 70% времена.
- Потпуно герметична конструкција у циљу сачувања храњивих материја и укуса, као и због додавања храни мекоћи.
- Чинија, која се чисти једноставно и има двоструки заштитни слој, као и кућиште од нерђајучег челика, прудужавају рок трајања апарата.
- Поуздани сигурносни уређаји:
 - Заштитни уређај за отварање и затварање поклопаца.
 - Уређај за контролу притиска. Када је притисак паре више од дозвољене вредности, пара се испушта шта доводи притисак унутар апарата до норме. У случају сувише високог притиска поклопац неће да се отвори.
 - Заштитни граничник температуре. Он помаже да се аутоматски заустави грејање, ако универзални апарат за припрему хране ради са празном чинијом или без чиније.
 - Уређај за заштиту од прегревања. Помаже да се аутоматски искључује струја, ако унутрашња температура прелази дозвољени ниво.

УПОЗОРЕЊЕ ЗА КОРИСНИКА

- Када се кува течна храна као што су супе, испуштајте пару само након хлађења апарата за припрему хране и када вентил за регулисање паре се спусти. Да би се уређај охладио брже, ставите на поклопац мокар пешкир.
- Заштитите руке и лице од паре која излази из вентила.
- Током процеса кувања, не додирујте поклопац.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Уредјај треба редовно чистити и уклањати са површине било какве остатке хране.
- Пре чишћења, искључите апарата за припрему хране, извуците га из електричне утичнице и оставите да се охлади.
- Обришите контролну таблу, унутрашњу и спољашњу површине са влажном крпом и детерџентом, а затим посушите. Не перите кућиште у води и не прскајте водом на њега.
- Оперите посуду са топлом водом и детерџентом и осушите. Пожељно је да перите чинију одмах после кувања.
- Извуците ланицу за кондензат, добро исперите њу, а затим обришите сувом крпом и ставити назад.
- Скините са поклопаца заптивни прстен и заптивни јастук и добро исперите.
- Оперите унутрашњост поклопаца, вентил за регулисање притиска и вентил за контролу притиска, затим осушити меком крпом.
- Инсталирајте заптивни прстен са јастуком на поклопцу.
- **ПАЖЊА!** Не перите преносиве делове апарата за припрему хране у машини за прање судова.

ЧУВАЊЕ

- Проверите да ли је апарат за припрему хране искључен из напајања и потпуно охлађен. Испуните све захтеве из поглавља "Чишћење и одржавање". Држите универзални апарат за припрему хране са отвореним поклопцем на чистом и сувом месту.

УКЛАЊАЊЕ ГРЕШАКА

№	Грешка	Разлог	Уклањање грешака
1	Тешко се затвара поклопац	Заптивни прстен или јастук су неуредно инсталирани.	Инсталирајте заптивни прстен уредно
2	Тешко се отвара поклопац	Вентил се налази у подигнутом положају након испуштања паре	Опрезно поставите вентил за регулисање притиска у положај «OPEN».
3	Пара излази испод поклопаца	Није инсталиран заптивни прстен поклопаца	Инсталирајте заптивни прстен поклопаца.
		Заптивни прстен поклопаца је запрљан остацима хране	Очистите заптивни прстен поклопаца
		Заптивни прстен поклопаца је оштећен.	Замените заптивни прстен поклопаца.
		Поклопац није затворен.	Затворите поклопац.
4	Пара излази из вентила за регулисање притиска	Вентил ја запрљан остацима хране.	Очистите заптивни прстен вентила.

	неприкидно	Заптивни прстен вентила је оштећен.	Замените заптивни прстен вентила
5	Вентил за регулисање притиска се диже	Пара излази испод поклопца или вентила за регулисање притиска.	Позовите сервис због провере, поправљања или подешавања.

EST KASUTAMISJUHEND **OHUTUSJUHISED**

- **Olulised ohutusmeetmed. Lugege hoolikalt läbi ja järgige neid kasutamisel.**
- Vale kasutamise tagajärjeks võivad olla seadmerikked ja vigastused.
- Kontrollige enne esmakordset sisselülitamist, kas seadme andmed vastavad Teie vooluvõrgu andmetele.
- HOIATUS! Toitejuhtme pistikul on voolu- ja maandusklemm. Kasutage seadme ühendamiseks sobivat maandusega pistikupesaga.
- Kasutage ainult kodustes tingimustes vastavalt käesoleva kasutusjuhendi juhistele. Seade ei ole mõeldud äriotstarbeliseks kasutamiseks.
- Väli tingimustes ei tohi kasutada.
- Eemaldage mittekasutamise ajaks alati vooluvõrgust.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ega lapsed, samuti isikud, kellel puuduvad kasutamiseks vajalikud kogemused või teadmised, kui vastutav isik nende järel ei valva või neid ei juhenda.
- Ärge üritage seadet ise remontida. Pöörduge rikke korral teeninduspunkti.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida ega seadet kasutada.
- Ärge jätke seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage võõrtootjate tarvikuid.
- Katkise toitejuhtme peab vahetama tootja, volitatud teeninduspunkt või vastavat väljaõpet omav isik.
- Ärge kastke seadet ega toitejuhet vette ega ka ühegi muu vedeliku sisse. Kui see siiski juhtub, lahutage seade vooluvõrgust ja kontrollige enne kasutamise jätkamist selle funktsionaalsust ja ohutust.
- Jälgige, et toitejuhe ei puutuks kokku teravate servade või kuumade pindadega.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest või mähkige seda ümber seadme.
- O-rõnga kahjustumise korral soovitage pöörduda teeninduspunkti, et lasta see välja vahetada.
- HOIATUS! Ärge üritage enne rõhu alanemist kaant lahti kangutada.
- Suppide valmistamisel soovitage auru välja lasta alles siis kui kiirkeedupott on jahtunud ja rõhuventiil alla langenud. Jahtumise kiirendamiseks võite kaanele asetada märja rätiku.
- Ärge pange auru väljalaskmisel käsi ega nägu auru väljalaske juurde.
- Ärge puudutage toiduvalmistamise ajal kaant.
- Ärge katke töötavat seadet kinni.
- Hoidke seadme sisepind, pott ja kütteelement alati puhtana.
- Põletusvigastuste vältimiseks ei tohi käsi ega nägu panna auru väljalaske juurde, samuti ei tohi puudutada kaant.
- Kontrollige ja puhastage rõhuventiili, et vältida selle ummistumist.
- Enne toiduvalmistamisega alustamist peab regulaator olema suletud asendis (CLOSE).
- HOIATUS! Avatud kaanega seadet ei tohi sisse lülitada.
- HOIATUS! Ärge liigutage seadet, mis töötab ja on ühendatud vooluvõrku.
- Kasutage kiirkeeduseadme liigutamiseks kere käepidemeid, ärge tõstke kaane käepidemest.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Kui seade on olnud kohas, kus temperatuur on alla 0 °C, hoidke seda enne sisselülitamist toatemperatuuril vähemalt 2 tundi.
- Tootja jätab endale õiguse teha eelneva etteteatamiseta olulisi muudatusi disainis, kui need muudatused ei mõjuta ohutust, funktsionaalsust ega jõudlust.

PAIGALDAMINE

- Tööpõhimõtteks on seadmes tekkiv suurem rõhk, mistõttu on keemistemperatuur suurem kui 100 °C. Seeläbi väheneb keetmisaeg. Olge kiirkeeduseadme kasutamisel ettevaatlik.
- Kontrollige, ega kiirkeeduseadme sisse ei jäänud pakendijääke ega võõrkehaseid.
- Kontrollige kas kaas, kere ja tarvikud on kahjustamata. Defektide tuvastamisel ei tohi seadet sisse lülitada; pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.
- Asetage seade kuivale, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge asetage seadet süttivate või plahvatusohtlike materjalide ega pürofoorsete gaaside lähedusse.
- Ärge asetage seadet gaasi- või elektripliidi ega ka ühegi teise kuumaaallika lähedusse.
- Ärge asetage seadet liigselt seina või mööbli lähedale.
- Ärge kasutage kiirkeeduseadet millegi hoidmiseks.
- Ärge asetage kiirkeeduseadet töötamise ajaks kappi. Ohutuse jaoks peab jääma piisavalt vaba ruumi: 20 cm üleval ja vähemalt 5 cm külgedel.
- Kasutage toidu purustamiseks puidust või plastikust lusikat, et mitte kahjustada nakkumiskindlat katet.

ETTEVALMISTAMINE

- Puhastage pott, kütteelemendi pind ja kiirkeeduseadme sisepind.
- Pange vesi ja toiduained potti. Ärge täitke potti rohkem kui 3/5 jagu. Kui Te valmistate toiduaineid, mis võivad kuumas vees paisuda (riis, kuivatatud köögiviljad) või tekitada vahtu, peab pott jääma vähemalt pooltühjaks. Samas ei tohiks toiduainete ja vee hulk olla vähem kui 1/5 poti mahust.
- Pange pott seadmesse.
- Paigaldage O-rõngas tihendpadjakesele.
- Pange tihendpadjake koos O-rõngaga kaanele.

- Keerake tihendpadjakest vasakule-paemale, et leida õige paigaldusasend.
- Sulgege kaas, keerake selleks seda vastupäeva kuni piirikuni, nii et nool kaane käepidemel jääks kirjade „CLOSE“ ja „OPEN“ vahele.
- Avatud kiirkeeduseade ei tööta.
- Seadistage rõhuregulaatori indikaatorit selliselt, et see jääks kirja „CLOSE“ (suletud) peale.
- Seadet saab kasutada ka siis, kui rõhuregulaator pole seatud asendisse „CLOSE“. Sellisel juhul rõhku ei teki ja toiduvalmistamine võib kauem aega.
- Ainult programmid „YOGHURT“ (jogurt) ja „FRYING“ (praadimine) on mõeldud avatud kaanega kasutamiseks.
- Lülitage toide sisse ja tuled juhtpaneelil süttivad.
- Aega ja rõhku ei pea ise reguleerima. Programmi valimisel valib seade vajalikud seaded automaatselt. Programmi seadistusi näete tabelist. Lisateavet programmide kohta saate retseptiraamatust.

	Programm	Määratud valmistamisaeg	Valmistamisaja reguleerimine	Temperatuur, °C	Rõhk, kPa
1	kiirvalmistamine	0:20	0-40 min	100	40-70
2	teravili	0:20	0-50 min	100	40-70
3	köögivil	0:10	0-20 min	100	40-70
4	jogurt	6:00	0-15 h	41	-
5	lihalõigud	0:50	0-60 min	100	40-70
6	soojendamine	0:10	0-20 min	100	40-70
7	aurutamine	0:08	0-20 min	100	40-70
8	kana	0:12	0-25 min	100	40-70
9	riis	0:12	0-16 min	100	40-70
10	supp	0:20	0-40 min	100	40-70
11	küpsetamine	0:30	0-90 min	135	-
12	oad	0:40	0-50 min	100	40-70
13	automaatne soojendamine	0:00	-	65-75	-
14	kallerdis	1:10	0-99 min	100	40-70
15	liha	0:25	0-50 min	100	40-70
16	praadimine	0:00	-	165	-

KASUTAMINE

MENU (menüü)

- Vajutage sobiva programmi valimiseks juhtpaneelil nuppu „MENU“. Selle peale süttib valitud programmi märgutuli.
- Kui programm on valitud, kuvab seade eelseadistatud valmistamisaega ekraanil „COOKING TIME“.

TIMER (taimer)

- Nupp „TIMER“ on mõeldud funktsiooni aja muutmiseks vastavalt retseptile. Seade kuvab valitud aega ekraanil „COOKING TIME“.

START DELAY (käivituse viivitus)

- See funktsioon lükkab toiduvalmistamise algusaega edasi.
- Valige nupuga „MENU“ sobiv programm. Määrake ajaviivitus nupuga „START DELAY“ Maksimaalne võimalik viivitusaeg on 24 tundi. Seade kuvab valitud viivitusaega ekraanil „START DELAY“.

START/CANCEL (alusta/tühista)

- Kui kõik seadistused on valitud, vajutage nuppu „START/CANCEL“. Seade alustab tööd. Vajutage valmistamise peatamiseks uuesti nuppu „START/CANCEL“. Kui toit on valmis, lülituvad programmid soojendamisrežiimile, erandiks on programm „YOGHURT“ Maksimaalne soojendamisaeg on 60 minutit.

LÕPETAMINE

- Kui toit on valmis ja siserõhk maksimaalne, liigub kaanes asuv ujuk üles ja blokeerib selle (ujukit pole näha).
- Oodake 5-7 minutit, et rõhk ja temperatuur saaksid väheneda (aeg sõltub valmistatud toidu tüübist ja kogusest).
- 5-7 minuti möödudes vajub ujuk alla ja Te saate kaane avada.
- Alternatiiviks on aega kokku hoida ja aur käsitsi välja lasta. **Ohutuspõhjustel ei soovitata seda võimalust kasutada.**
- Kui toit on valmis, võite rõhuregulaatori liigutada asendisse „OPEN“ (avatud). Seejärel avage kaas.
- HOIATUS! Ärge kasutage käsi. Selle asemel võite kasutada puidust pannilabidat.
- HOIATUS! Aur on ohtlik. Põletuste vältimiseks ärge pange lähedusse käsi ega nägu.
- HOIATUS! Olge väga ettevaatlik ja kasutage regulaatori keeramiseks pajalappe, kuna aur väljub lisaks rõhuventiilile ja rõhuregulaatori kaudu.

KIIRKEEDUSEADME EELISED

- Mitmed programmid: keetmine, auruga toiduvalmistamine ja hautamine, küpsetamine.
- Automaatne juhtsüsteem.
- Valmistamisaja viivitus.

- Suur soojuse kasutegur ajasäästuga (70%) ja energiasäästuga (60%).
- Lekkimiskindel disain, et säilitada toitaineid ja maitset ning tõsta toidu kvaliteeti.
- Lihtsasti puhastatav pott kahekordse nakkumisvastase kihiga ja vastupidav roostevabast terasest kere täiustavad seadme kasutamiskogemust.
- Usaldusväärsed ohutustarvikud:
 - Ohutusseade kaane avamiseks/sulgemiseks.
 - Rõhu reguleerimisseade. Kui rõhuventiil tuvastab, et rõhk on tõusnud üle lubatud piiri, laseb see aurul väljuda ja tulemuseks on rõhu normaliseerumine kiirkeeduseadmes. Kui rõhk on liiga suur, pole kaant võimalik eemaldada.
 - Temperatuuripiiraja. See aitab peatada kuumutamist, juhul kui kiirkeeduseade on sisse lülitatud tühja potiga või potita.
 - Ülekuumenemise kaitse. See lülitab voolu automaatselt välja, kui sisemine temperatuur ületab lubatud väärtust.

MÄRKUS

- Suppide valmistamisel soovitage auru välja lasta alles siis kui kiirkeedupott on jahtunud ja rõhuventiil alla langenud. Jahtumise kiirendamiseks võite kaanele asetada märja rätiku.
- Ärge pange auru väljalaskmisel käsi ega nägu auru väljalaske juurde.
- Ärge puudutage kaant toiduvalmistamise ajal.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Puhastage seadet regulaarselt ja eemaldage kõik pinnal olevad toidujäägid.
- Lülitage enne puhastamist kiirkeeduseade välja ja lahutage vooluvõrgust.
- Puhastage juhtpaneeli ja sisemisi ning välimisi pindasid pesuvahendiga niisutatud lapiga ja kuivatage. Ärge peske keret vees ega pihustage sellele vett.
- Puhastage potti sooja vee ja pesuvahendiga ning kuivatage. Potti tuleks pesta kohe pärast toiduvalmistamist.
- Eemaldage kondenseerunud vedeliku kogumisanum, tühjendage, kuivatage ja pange tagasi oma kohale.
- Eemaldage tihendpadjake ja O-rõngas ning peske hoolikalt.
- Peske kaane sisepinda, rõhuregulaatorit ja rõhuventiili korralikult ning kuivatage pehme lapiga.
- Pange O-rõngas ja tihendpadjake oma kohale tagasi.
- HOIATUS! Ärge peske eemaldatavaid osi nõudepesumasinas.

HOIDMINE

- Kontrollige, kas seade on vooluvõrgust lahutatud ning täielikult jahtunud. Täitke kõiki nõudeid peatükis „PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE“. Hoidke praakil kaanega kiirkeeduseadet kuivas ja puhtas kohas.

VEAOTSING

Nr	Probleem	Põhjus	Lahendus
1	kaas ei lähe kinni	O-rõngas või tihendpadjake asetsevad valesti	seadistage O-rõngast
2	kaant ei saa avada	ventiil jäi auru väljumisel avatud asendisse	keerake rõhuregulaator ettevaatlikult asendisse „OPEN“
3	kaane vahelt tuleb auru	O-rõngas puudub	paigaldage O-rõngas
		O-rõngas on must	puhastage O-rõngast
		O-rõngas on defektiga	vahetage O-rõngas välja
		kaas pole korralikult suletud	sulgege kaas
4	rõhuventiilist tuleb pidevalt auru	ventiil on must	puhastage ventiili O-rõngast
		ventiili O-rõngas on defektiga	vahetage ventiili O-rõngas välja
5	rõhuventiil ei liigu üles	aur pääseb välja kaane vahelt või rõhuregulaatori kaudu	pöörduge teeninduspunkti, et lasta seadet kontrollida, remontida või seadistada

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠIBAS PASĀKUMI

Svarīgas drošības instrukcijas. Izlasiet uzmanīgi un saglabājiet turpmākai uzziņai.

- Nepareiza apiešanās ar ierīci var izraisīt tās bojājumu un nodarīt kaitējumu tās lietotājam.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai izstrādājuma tehniskie parametri, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- UZMANĪBU! Barošanas vada kontaktdakšai ir vads un zemējuma kontakts. Pieslēdziet ierīci tikai pie attiecīgām kontaktligzdām ar zemējumu.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Ierīce nav paredzēta ražošanas vajadzībām.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas vai gadījumā, ja tā netiek izmantota.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Nemēģiniet pastāvīgi remontēt ierīci. Ja rodas ierīces darbības traucējumi, griezieties tuvākajā Servisa centrā.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst piegādes komplektā.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaīņa jāuztīra ražotājam vai tā pilnvarotam Servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Nemērciet ierīci un barošanas vadu ūdenī vai citos šķidrumos. Ja tas ir noticis, nekavējoties atvienojiet ierīci un, pirms lietot to tālāk, pārbaudiet ierīces darbību un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Sekojiet, lai barošanas vads nepieskartos asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, nepārgrieziet un neapziniet barošanas vadu ap ierīci.
- Blīvgredzena bojājuma gadījumā jāgriežas servisa centrā tā nomaīņai.
- UZMANĪBU! Vāka atvēršanai aizliegts pielietot spēku, kamēr spiediens multivāres ierīcē nav pazeminājies.

- Vārot šķidrums ēdienus, piemēram zupu, izlaidiet tvaiku tikai pēc tam, kad ierīce būs atdzisusi un spiediena regulēšanas vārsts nolaidies. Ierīces ātrākai atdzišanai uz tās vāka var uzlikt slapju dvieli.
- Tvaika izlaišanas brīdī nekādā gadījumā nepietuvojieties ar seju vai rokām tvaika izplūdes atverei.
- Vārīšanas procesa laikā nepieskarieties vākam.
- Neapsedziet ierīci tās darbības laikā.
- Jāseko, lai ierīces iekšēja virsma, trauks un sildelements būtu tīri.
- Lai izvairītos no apdegumiem, turiet savu seju un rokas tālāk no izplūdes atveres un nepieskarieties vākam ierīces darbības laikā.
- Regulāri tīriet un pārbaudiet spiediena regulēšanas vārstu, lai tas neaizsērētu.
- Pirms gatavošanas sākuma spiediena regulatoram jābūt aizvērtam (stāvoklis CLOSE).
- **UZMANĪBU!** Neieslēdziet ierīci, kamēr vāks nav aizvērts.
- **UZMANĪBU!** Nepārvietojiet ierīci gatavošanas laikā, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Multivāres ierīces pārvietošanai izmantojiet korpusa rokturus, nevis vāka rokturi.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas temperatūrā ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu paziņojuma izdarīt izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas kardināli neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

UZSTĀDĪŠANA

- Multivāres ierīces darbības princips balstās uz to, ka palielināta spiediena apstākļos ūdens vārīšanās temperatūra kļūst lielāka par 100 °C. Pateicoties tam samazinās produktu pagatavošanas laiks. Esiet maksimāli uzmanīgi un piesardzīgi, strādājot ar multivāres ierīci.
- Pārliecinieties, ka multivāres ierīces iekšpusē nav iepakojuma materiālu un nepiederošu priekšmetu.
- Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāti vāks, korpuss un papildpiederumi. Gadījumā, ja tiek atklāti jebkādi defekti, nedarbiniet ierīci; griezieties pie pārdevēja vai servisa centrā.
- Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
- Nenovietojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstvielu un pašuzliesmojošu gāzu tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem.
- Nenovietojiet ierīci tiešā sienas vai mēbeļu tuvumā.
- Uz multivāres ierīces neko nelieciet.
- Multivāres ierīci nedrīkst novietot skapī. Ierīces normālai darbībai jānodrošina brīva telpa ventilācijai: ne mazāk kā 20 cm no augšas, 10 cm no mugurpuses un ne mazāk kā 5 cm no sāniem.
- Produktu maisīšanai izmantojiet koka vai plastmasas karotes, lai nesabojātu pretspiedējuma pārklājumu.

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Vispirms noslaukiet multivāres ierīces trauku, sildītāja virsmu un iekšējo virsmu.
- Iepildiet ūdeni un produktus traukā. Nepiepildiet ierīces trauku vairāk kā par 3/5 no tā apjoma. Vārot produktus, kuri karstā ūdenī uzbrīst (rīsi, sausi dārzeņi) vai puto, nepiepildiet kastrolī vairāk kā par pusi no tā apjoma. Pie tam produktu un ūdens kopējais apjoms nedrīkst būt mazāks par 1/5 no trauka pilna apjoma.
- Ievietojiet trauku multivāres ierīcē.
- Uzstādiet blīvģredzenu uz blīvģspilvena.
- Uzvelciet uz vāka blīvģspilvenu ar gredzenu.
- Pagrieziet blīvģspilvenu pa kreisi un pa labi, lai tas nostātos pareizā stāvoklī.
- Aizveriet vāku, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz atdurei, lai bultīņa uz vāka roktura atrastos starp uzrakstiem "CLOSE" un "OPEN" uz korpusa roktura.
- Multivāres ierīce nesāks darboties, ja vāks nav aizvērts.
- Uzstādiet spiediena regulatora rādītāju tā, lai tas norādītu uz uzrakstu "CLOSE".
- Ierīci var izmantot arī neuzstādot spiediena regulatoru stāvoklī "Close". Tādā gadījumā ierīce darbosies bez spiediena un gatavošanas process aizņems vairāk laika.
- Bez spiediena ar atvērtu vāku var gatavot tikai programmās "JOGURTS" un "CEPŠANA".
- Ieslēdziet ierīci, vienlaikus iedegsies vadības paneļa indikatori.
- Nav nepieciešams ievadīt laiku un spiedienu. Izvēloties programmu, šie parametri tiks iestatīti automātiski, katras programmas iestatījumi ir atrodamā tabulā. Sīkāku programmu darbības aprakstu sk. recepšu grāmatā.

	Programma	Iepriekš iestatītais gatavošanas laiks	Gatavošanas laika regulēšana	Temperatūra, °C	Spiediens, KPA
1	Ātrā gatavošana	0:20	0-40 min.	100	40-70
2	Putraimi	0:20	0-50 min.	100	40-70
3	Dārzeņi	0:10	0-20 min.	100	40-70
4	Jogurts	6:00	0-15 st.	41	-
5	Ribiņas	0:50	0-60 min.	100	40-70
6	Ēdiena uzsildīšana	0:10	0-20 min.	100	40-70

7	Tvaicēšana	0:08	0-20 min.	100	40-70
8	Vista	0:12	0-25 min.	100	40-70
9	Rīsi	0:12	0-16 min.	100	40-70
10	Zupas	0:20	0-40 min.	100	40-70
11	Mīklas izstrādājumi	0:30	0-90 min.	135	-
12	Pupas	0:40	0-50 min.	100	40-70
13	Auto uzsildīšana	0:00	-	65-75	-
14	Galerts	1:10	0-99 min.	100	40-70
15	Gaļa	0:25	0-50 min.	100	40-70
16	Cepšana	0:00	-	165	-

DARBĪBA**IZVĒLNE**

- Gatavošanas programmas izvēlei piespiediet pogu "IZVĒLNE" uz vadības paneļa tik reizes, cik nepieciešams, vienlaikus iedegsies izvēlētās programmas indikators.
- Pēc vajadzīgās programmas izvēles displejā "GATAVOŠANAS LAIKS" parādīsies iepriekš iestatītais izvēlētās programmas laiks.

TAIMERIS

- Ar pogas "TAIMERIS" palīdzību var mainīt programmas darbības laiku atbilstoši receptei, uzstādītais laiks tiks rādīts displejā "GATAVOŠANAS LAIKS".

STARTA ATLIKŠANA

- Šī funkcija ļauj atlikt gatavošanas sākuma laiku.
- Ar pogu "IZVĒLNE" izvēlieties vajadzīgo gatavošanas programmu. Ar pogu "STARTA ATLIKŠANAS UZSTĀDĪŠANA" ievadiet vēlamo atlikšanas laiku, maksimālais starta atlikšanas laiks ir 24 stundas. Vienlaikus atlikšanas laiks tiks rādīts displejā "STARTA ATLIKŠANA".

STARTS/ATCELSĀNA

- Pēc visu nepieciešamo uzstādījumu izvēles piespiediet pogu "STARTS/ATCELSĀNA". Ierīce sāks darboties. Gatavošanas apturēšanai piespiediet pogu "STARTS/ATCELSĀNA" vēlreiz. Beidzoties gatavošanai programmas automātiski pāriet uzsildīšanas režīmā, izņemot programmu "JOGURTS". Maksimālais uzsildīšanas laiks ir 60 minūtes.

DARBA BEIGAS

- Darba beigās, kad spiediens ierīces iekšpusē sasniegs maksimālo rādītāju, speciāls pludiņš vāka iekšpusē pacelsies uz augšu un nobloķēs to (pludiņš nav redzams).
- Lai spiediens un temperatūra multivāres ierīces iekšpusē pazeminātos, ir jāuzgaida 5-7 minūtes (laiks būs atkarīgs no gatavotā ēdiena veida un daudzuma).
- Pēc 5-7 minūtēm pludiņš pats nolaidīsies, un vāku varēs atvērt.
- Cits veids ļauj ietaupīt laiku un izlaist tvaiku patstāvīgi. **Drošības pēc neiesakām izmantot šo veidu.**
- Beidzoties gatavošanai, spiediena regulatoru var pārvietot stāvoklī "OPEN". Pēc tam atvērt vāku.
- **UZMANĪBU! To nekādā gadījumā nedrīkst darīt ar rokām!** Šim nolūkam var izmantot koka lāpstiņu.
- **UZMANĪBU!** Esiet piesardzīgi tvaika izplūdes laikā. Lai izvairītos no apdeguma, nepietuvojieties ar rokām un seju tvaika strūkļai.
- **UZMANĪBU!** Izpildot šīs darbības, ir jābūt sevišķi uzmanīgiem un regulatori jāgroza tikai virtuves cimdos, jo tvaiks izplūst ne tikai caur spiediena regulēšanas vārstu, bet arī caur spiediena regulētāju.

MULTIVĀRES IERĪCES PRIEKŠROCĪBAS

- Daudzfunkcionālas programmas, tādas kā vārīšana, tvaicēšana, sautēšana, mīklas izstrādājumi.
- Automātiska visa procesa vadība.
- Gatavošanas sākuma laika atlikšana.
- Augsts siltuma lietderības koeficients ar 60% enerģijas un 70% laika ietaupījumu.
- Pilnībā hermētiska konstrukcija barības vielu un garšas saglabāšanai un ēdianu mīkstumam.
- Viegli tīrāms multivāres ierīces trauks ar divkāršu pretpiedeguma pārklājumu un izturīgs korpuss no nerūsējoša tērauda pagarina ierīces kalpošanas laiku.
- Drošas aizsargierīces:
 - Aizsargierīce vāka atvēršanai un aizvēršanai.
 - Spiediena kontroles ierīce. Tvaika spiedienam pārsniedzot pieļaujamo robežu, notiek tvaika izplūde, kas normalizē spiedienu multivāres katla iekšpusē. Gadījumā, ja iekšpusē spiediens kļuvis pārāk liels, vāku nevarēs noņemt.
 - Temperatūras ierobežotājs, kas palīdz automātiski apturēt silšanu gadījumā, ja multivāres ierīce darbojas ar tukšu trauku vai bez tā.
 - Pretpārkaruma ierīce. Tā palīdz automātiski atslēgt elektrobarošanu, ja iekšējā temperatūra pārsniedz pieļaujamo līmeni.

BRĪDINĀJUMI LIETOTĀJAM

- Vārot šķīdus ēdienus, piemēram zupu, izlaidiet tvaiku tikai pēc tam, kad ierīce būs atdzisusi un spiediena regulēšanas vārsts nolaidies. Ierīces ātrākai atdzišanai uz tās vāka var uzlikt slapju dvieli.
- Tvaika izlaišanas brīdī nekādā gadījumā nepietuvojieties ar rokām vai seju tvaika izplūdes atverei.
- Vārīšanas procesa laikā nepieskarieties vākam.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Ierīce ir regulāri jātīra un jāatbrīvo tās virsmas no ēdianu atliekām.
- Pirms tīrīšanas izslēdziet multivāres ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.

- Noslaukiet vadības paneli, ārējās un iekšējās virsmas ar mitru audumu un mazgāšanas līdzekli, pēc tam nosausiniet. Nemazgājiet korpusu ūdenī un nešļakstiet ūdeni tam virsū.
- Izmazgājiet trauku siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un nosausiniet. Vēlams mazgāt trauku uzreiz pēc ēdiena pagatavošanas.
- Izņemiet kondensāta savākšanas konteineru, rūpīgi to izmazgājiet, noslaukiet ar sausu audumu un ievietojiet atpakaļ.
- Noņemiet no vāka blīvspilvenu un blīvgredzenu un rūpīgi nomazgājiet.
- Rūpīgi nomazgājiet vāka iekšējo virsmu, spiediena regulatoru un spiediena regulēšanas vārstu, pēc tam nosausiniet tos ar mīkstu audumu.
- Uzstādiet blīvgredzenu un blīvspilvenu atpakaļ uz vāka.
- **UZMANĪBU!** Nemazgājiet ierīces noņemamās daļas trauku mazgāšanas mašīnā.

GLABĀŠANA

- Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisusi. Izpildiet visas sadaļas "TĪRĪŠANA UN APKOPE" prasības. Glabājiet multivāres ierīci ar mazliet atvērtu vāku sausā tīrā vietā.

DARBĪBAS TRAUČĒJUMU NOVĒRŠANA

Nr.	Problēma	Iemesls	Novēršana
1	Grūti aizvērt vāku	Vāka blīvgredzens vai spilvens ir nepareizi uzstādīti.	Uzstādiet vāka blīvgredzenu pareizi.
2	Grūti atvērt vāku	Vārsts ir palicis paceltā stāvoklī pēc tvaika izplūdes.	Piesardzīgi pagrieziet spiediena regulētāju stāvoklī "OPEN".
3	Tvaiks izplūst no vāka apakšas	Nav uzstādīts vāka blīvgredzens.	Uzstādiet vāka blīvgredzenu.
		Vāka blīvgredzens ir aizsērējis ar ēdiena atliekām.	Notīriet vāka blīvgredzenu.
		Vāka blīvgredzens ir bojāts.	Nomainiet vāka blīvgredzenu.
		Vāks nav cieši aizvērts.	Cieši aizveriet vāku.
4	Tvaiks izplūst no spiediena regulētājvārsta nepārtraukti	Vārsts ir aizsērējis ar ēdiena atliekām.	Notīriet vārsta blīvgredzenu.
		Vārsta blīvgredzens ir bojāts.	Nomainiet vārsta blīvgredzenu.
5	Spiediena regulētājvārsts nepaceļas	Tvaiks izplūst no vāka vai spiediena regulatora apakšas.	Griezieties servisa centrā ierīces pārbaudei, remontam vai noregulēšanai.

EKSPLOATAVIMO VADOVAS

SAUGUMO PRIEMONĒS

Svarbīos saugumo instrukcijās. Atidzīai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.

- Neteisingai naudodamiesi šiuo prietaisu, galite jį sugadinti, sukelti materialinę žalą arba pakenkti savo sveikatai. Neteisingai naudodamiesi šiuo prietaisu, galite jį sugadinti, sukelti materialinę žalą arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieš įjungiant, patikrinkite, ar gaminyje atitinka nurodytas technines charakteristikos, elektros maitinimo tinklo parametrus.
- **DĖMESIO!** Maitinimo laido šakutė susideda iš laido ir įžeminimo kontakto. Prietaisą prijunkite tik prie atitinkamo įžeminimo lizdo.
- Naudokite tik buitinius tikslais pagal eksploatavimo vadovo duomenis. Prietaisas nėra skirtas naudoti pramonėje.
- Nenaudokite lauke.
- Prieš valant arba nenaudojant, prietaisą visada išjunkite iš maitinimo tinklo.
- Prietaisu negali naudotis mažesnieji fiziniai, jautresni ar protiniai galiomis pasižymintys asmenys (įskaitant vaikus) arba jei jie neturi patirties ar žinių, jų nekontroliuoja ar neinstruktavo, kaip naudoti šį prietaisą, už jų saugumą atsakingi asmenys.
- Nebandykite remontuoti prietaiso pats. Pastebėjus defektus, kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nesinaudokite prietaisu, kurie neįeina į pateiktą komplektą.
- Pažeidus maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojų, jį pakeisti privalo gamintojas arba įgaliota buitinės technikos remonto tarnyba ar kvalifikuotas darbuotojas.
- Nepanardinkite prietaiso ir laido į vandenį ar kitus skysčius. Jei taip įvyko, prieš naudojant juos toliau, duokite kvalifikuotiems specialistams patikrinti, ar prietaisas saugiai veikia.
- Stebėkite, kad maitinimo laidas neliestų aštrių kraštų ir karštų paviršių.
- Netempkite maitinimo laido, nelenkite ir nevyniokite jo aplink prietaisą.
- Jei pažeistas sandarinimo žiedas, būtina kreiptis į techninės priežiūros centrą, jei norite jį pakeisti.
- **DĖMESIO!** Draudžiama naudoti jėgą atidarant dangtį, kol daugiavarkiniame puode nesumažės slėgis.
- Kai verdami tiršti patiekalai, tokie kaip sriuba, išleiskite garus tik tuo metu, kai daugiavarkinis puodas atvėsus ir nusileis slėgio reguliavimo sklendė. Norint greičiau jį atvėsinti, ant dangtelio uždėkite drėgną rankšluostį.
- Išleidžiant garus, jokių būdu nepriartinkite rankos ar veido prie išleidžiamųjų garų angos.
- Verdant nelieskite dangčio.
- Eksploatavimo metu neuždenkite prietaiso.
- Prietaiso vidinis paviršius, dubuo ir kaitinimo elementas turi būti švarūs.
- Norint išvengti nudegimų, išleidžiant garus veidą ir rankas laikykite atokiau nuo išleidimo angos ir nelieskite dangčio eksploatavimo metu.
- Reguliariai valykite ir patikrinkite slėgio reguliavimo sklendę, kad ji neužsiterštų.
- Prieš maisto ruošos pradžią, slėgio regulatorius turi būti uždarytas (padėtis „CLOSE“ (uždaryti)).

- DĖMESIO! Nejunkite prietaiso, kol neuždarytas dangtis.
- DĖMESIO! Nekilnokite prietaiso ruošiant maistą, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.
- Perkeliant daugiafunkcinį puodą, laikykite už korpuso rankenėlės, o ne už dangčio rankenėlės.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detalių. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Jei gaminyje tam tikrą laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0°C aplinkoje, prieš įjungiant, jį reikėtų palaikyti kambario sąlygomis ne mažiau 2 val.
- Gamintojas pasilieka teisę, iš anksto neįspėjus, nežymiai keisti gaminio konstrukciją, kuri neturi didelės įtakos prietaiso saugumui, eksploataavimo efektyvumui ir funkcionalumui.

MONTAVIMAS

- Daugiafunkcinio puodo eksploataavimo principas tas, kad esant didesniai slėgiui, vandens virimo temperatūra tampa aukštesnė nei 100 °C. Todėl sutrumpėja produktų ruošos laikas. Būkite ypatingai atidūs ir atsargūs eksploatuojant daugiafunkcinį puodą.
- Įsitinkinkite, kad garų puodo viduje nebūtų įpakavimo medžiagų ir pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, ar pervežimo metu nebuvo pažeista: dangtis, korpusas, priedai. Aptikę bet kokių defektų, nejunkite prietaiso, kreipkitės į pardavėją arba buitinės technikos priežiūros centrą.
- Prietaisą padėkite ant sauso, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nedėkite prietaiso šalia degių, sprogių medžiagų ir savaime užsidegančių dujų.
- Nedėkite prietaiso šalia dujų ar elektrinių viryklių, taip pat kitų šilumos šaltinių.
- Nedėkite prietaiso šalia sienos ar baldų.
- Nieką nedėkite į garų puodą.
- Nereikėtų dėti garų puodo į spintelę. Normaliam prietaiso darbui būtina užtikrinti laisvą erdvę ventiliavimui ne mažiau 20 cm. iš viršaus ir ne mažiau 5 cm. iš šonų.
- Maišant produktus naudokitės medinius ar plastikinius šaukštus, kad nepažeistumėte nepridegančios dangos.

PASIRENGIMAS DARBUI

- Visų pirma, išvalykite indą, kaitintuvo paviršių ir garų puodo vidinį paviršių.
- Į indą įpilkite vandens ir pamerkite į jį maisto produktus. Į garų puodą nepilkite daugiau kaip 3/5 vandens. Verdant maisto produktus, kurie karštame vandenyje gali išbrinkti (ryžiai, sausos daržovės) ar išskirti putas, tokiu atveju puodą užpildykite tik pusę jo tūrio. Tuo pat metu bendrasis maisto produktų ir vandens lygis turi būti ne didesnis nei 1/5 viso dubens tūrio.
- Į garų puodą įdėkite dubenį.
- Ant sandarinimo pagalvės uždėkite sandarinimo žiedą.
- Ant dangtelio uždėkite sandarinimo pagalvę su žiedu.
- Pasukite sandarinimo pagalvę į kairę ir į dešinę, kad nustatytumėte teisingą padėtį.
- Uždarykite dangtelį pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę iki galo, kad dangtelio rankenėlės rodyklė būtų tarp užrašų: „CLOSE“ (uždaryti) ir „OPEN“ (atidaryti) ant korpuso rankenėlės.
- Daugiafunkcinis garų puodas neveiks, jei nebus uždarytas jo dangtis.
- Slėgio reguliatoriaus rodiklį nustatykite tokiu būdu, kad jis rodytų užrašą „CLOSE“ (uždaryti).
- Prietaisą galima naudoti nenustatant slėgio reguliatoriaus į „Close“ (uždaryti) padėtį. Šiuo atveju jis veiks be slėgio. Tačiau maisto ruošą truks ilgiau.
- Be slėgio, atidarytu dangteliu galite ruošti pagal programą „ЙОГУРТ“ (jogurtas) ir „ЖАРКА“ (kepimas).
- Įjunkite maitinimą ir įsijungs valdymo pulto indikatoriai.
- Jums nereikia nustatyti laiko ir slėgio dydžio. Pasirenkant programą, nustatymo rodikliai bus parenkami automatiškai, kiekvienos programos nuostatos pateiktos lentelėje. Detalesnis programų aprašymas pateiktas receptų knygoje.

	Programa	Nustatytas ruošos laikas	Ruošos laiko reguliavimas	Temperatūra, °C	Slėgis, KRA
1	Greitoji ruošą	0:20	0-40 min.	100	40-70
2	kruopos	0:20	0-50 min.	100	40-70
3	daržovės	0:10	0-20 min.	100	40-70
4	jogurtas	6:00	0-15 val.	41	-
5	šonkauliukai	0:50	0-60 min.	100	40-70
6	Patiekalo šildymas	0:10	0-20 min.	100	40-70
7	garinimas	0:08	0-20 min.	100	40-70
8	vištiena	0:12	0-25 min.	100	40-70
9	ryžiai	0:12	0-16 min.	100	40-70
10	sriuba	0:20	0-40 min.	100	40-70
11	kepiniai	0:30	0-90 min.	135	-
12	pupos	0:40	0-50 min.	100	40-70

13	Automatinis šildymas	0:00	-	65-75	-
14	drebučiai	1:10	0-99 min.	100	40-70
15	mėsa	0:25	0-50 min.	100	40-70
16	kepimas	0:00	-	165	-

NAUDOJIMAS

MENIU

- Norint pasirinkti ruošos programą, paspauskite valdymo pulto mygtuką „МЕНЮ“ (menu) reikiamą kiekį kartų. Tai atliekant švies pasirinktos programos šviesos indikatorius.
- Pasirinkus reikiamą programą, monitoriuje „ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ“ (ruošos laikas) bus pateiktas iš anksto nustatytas pasirinktosios programos laikas.

LAIKMATIC

- Mygtuku „ТАЙМЕР“ (laikmatis) galite pakeisti programos darbo laiką pagal receptą. Tai atliekant monitoriuje „ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ“ ruošos laikas bus pateiktas nustatytas laikas.

PALEIDIMO ATIDĖJIMAS

- Minėta funkcija leidžia atidėti ruošos pradžios laiką.
- Mygtuku „МЕНЮ“ (menu) pasirinkite reikiamą ruošos programą. Mygtuku „УСТАНОВКА ОТСРОЧКИ СТАРТА“ (paleidimo atidėjimo nustatymas), maksimalus paleidimo atidėjimo laikas 24 val. Tai atliekant, monitoriuje „ОТСРОЧКА СТАРТА“ (paleidimo atidėjimas) bus pateiktas atidėjimo laikas.

PALEIDIMAS / ATŠAUKIMAS

- Pasirinkę visas reikiamas nuostatas, paspauskite mygtuką „СТАРТ/ОТМЕНА“ (paleidimas / atšaukimas). Prietaisas pradės veikti. Norint sustabdyti ruošą, paspauskite mygtuką „СТАРТ/ОТМЕНА“ (paleidimas / atšaukimas) dar kartą. Baigus ruošą, programa automatiškai pereis į pašildymo režimą, išskyrus programą „ЙОГУРТ“ (jogurtas). Maksimalus pašildymo laikas - 60 min.

RUOŠOS PABAIGA

- Baigus ruošą, kai slėgis daugiafunkciniame puode pasiekia maksimalų dydį, spec. plūdė dangelio viduje pakeliama į viršų ir ji blokuoja (plūdė lieka nematoma).
- Kad slėgis ir temperatūra daugiafunkcinio puodo viduje sumažėtų, reikia palaukti 5-7 min. (laikas priklauso nuo ruošiamo maisto ir jo kiekio).
- Po 5-7 min. plūdė pati nusileis žemyn ir galėsite atidaryti dangtį.
- Kitas būdas leis man sutaupyti laiko ir išleisti garus sava ranka. **Nerekomenduojame naudotis šiuo būdu, kad būtų užtikrintas Jūsų saugumas.**
- Baigus ruošą, galite nustatyti slėgio reguliatorių „OPEN“ (atidaryti) padėtimi. Tada atidaryti dangtį.
- DĖMESIO! Jokiu būdu nedarykite to rankomis!** Tam galite panaudoti medinę ruošos lopetėlę.
- DĖMESIO!** Būkite atsargus (-i), išleidami garus. Kad nenusidegintumėte, neikiškite rankų ar veido po garais.
- DĖMESIO!** Tai atliekant, reikia būti labai atsargiam (-iai) ir pasukti reguliatorių virtuvinėmis pirštinėmis, nes garai išeis ne tik per slėgio reguliavimo sklendę, bet ir per slėgio reguliatorių.

DAUGIAFUNKCINIO PUODO PRANAŠUMAI

- Daugiafunkcinės programos, kokios kaip virimas, garinimas ir troškinimas, kepimas.
- Automatinis viso proceso valdymas.
- Maisto ruošos laiko atidėjimas.
- Aukštas šilumos naudingumo koeficientas, taupantis 60% energijos ir 70% laiko sąnaudas.
- Visiškai hermetiška konstrukcija, išsauganti maistines medžiagas ir skonį, taip pat suteikia maistui minkštumo.
- Lengvai valomas daugiafunkcinio puodo dubuo su dviguba nepridegančia danga ir ilgaamžiu nerūdijančio plieno korpusu prailgina prietaiso eksploatavimą.
- Patikimos apsauginės savybės:
 - Apsauginis įtaisas atidarant ir uždarant dangtį.
 - Slėgio kontrolės įtaisas. Kai garų slėgis pasiekia per didelę reikšmę, garai išleidžiami ir slėgis prietaiso viduje pasiekiamą reikiamą normą. Tuo atveju, jei viduje susidaro per didelis slėgis, dangtis neatsidarys.
 - Apsauginis temperatūros ribotuvus. Jis automatiškai nutraukia šildymą, jei daugiafunkcinis puodas naudojamas tuščiu dubeniu arba be jo.
 - Apsauginis įtaisas nuo perkaitimo. Jis leidžia automatiškai atjungti maitinimą, kai vidinė temperatūra pasiekia per didelę reikšmę.

ĮSPĖJIMAI VARTOTOJUI

- Kai verdami tiršti patiekalai, tokie kaip sriuba, išleiskite garus tik tuo metu, kai daugiafunkcinis puodas atvės ir nusileis slėgio reguliavimo sklendė. Norint greičiau jį atvėsinti, ant dangtelio uždėkite drėgną rankšluostį.
- Išleidžiant garus, jokiu būdu nepriartinkite rankos ar veido prie išleidžiamųjų garų angos.
- Verdant nelieskite dangčio.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prietaisą reikia reguliariai valyti ir nuo jo paviršiaus pašalinti bet kokius maisto likučius.
- Prieš valant, išjunkite daugiafunkcinį puodą, išjunkite jį iš maitinimo tinklo ir leiskite jam atvėsti.
- Drėgnu audiniu, suvilgytu valymo priemonėmis, nuvalykite valdymo pultą, išorinį ir vidinį paviršių. Vėliau sausai nuvalykite. Neplaukite korpuso vandeniu ir nepurkškite ant jo vandens.
- Išplaukite dubenį šiltu vandeniu ir plovimo priemonėmis ir sausai nuvalykite. Pageidaujama dubenį išplauti tuojau pat, paruošus valgį.

- Išimkite kondensato surinkimo indą, rūpestingai išplaukite jį, nusauskite ir įdėkite atgal.
- Nuimkite nuo dangčio sandarinimo pagalvę ir žiedą ir rūpestingai nuplaukite.
- Rūpestingai išplaukite vidinį dangčio paviršių, slėgio reguliatorių ir slėgio reguliavimo sklendę, vėliau gerai nusauskite minkštu audiniu.
- Sandarinimo žiedą su pagalvę uždėkite atgal ant dangčio.
- **DĖMESIO!** Neplaukite nuimamų daugiafunkcinio puodo dalių indaplovėje.

SAUGOJIMAS

- Įsitinkite, kad prietaisas būtų išjungtas iš maitinimo tinklo ir būtų visai atvėsęs. Atlikite visus „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus. Daugiafunkcinį garų puodą atvertu dangčiu saugokite sausoje vietoje.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Nr.	Ėdimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
1	Sunkiai užsidaro dangtis	Blogai uždėtas sandarinimo žiedas ar dangčio pagalvė.	Gerai uždėkite dangčio sandarinimo žiedą.
2	Sunku atidaryti dangtį	Išleidus garus, nenusileido sklendė.	Atsargiai pasukite slėgio reguliatorių „OPEN“ (atidaryti) padėtimi.
3	Gari prasiskverbia pro dangtį	Neuždėtas dangčio sandarinimo žiedas.	Uždėkite dangčio sandarinimo žiedą.
		Dangčio sandarinimo žiedas užterštas maisto likučiais.	Nuvalykite dangčio sandarinimo žiedą.
		Pažeistas dangčio sandarinimo žiedas.	Pakeiskite dangčio sandarinimo žiedą.
		Neuždarytas dangtis.	Uždarykite dangtį.
4	Gari nuolat skverbiasi pro slėgio reguliavimo sklendę	Sklendė užteršta maisto likučiais.	Išvalykite sklendės sandarinimo žiedą.
		Pažeistas sklendės sandarinimo žiedas.	Pakeiskite sklendės sandarinimo žiedą.
5	Slėgio reguliavimo sklendė lieka vietoje	Gari skverbiasi pro dangtį arba slėgio reguliatorių.	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad patikrintų, suremontuotų arba sureguliuotų minėtą sklendę.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Fontos biztonsági utasítások. Olvassa el figyelmesen és tartsa meg a jövőbeli tájékoztatásért.

- A készülék helytelen kezelése meghibásodáshoz vezethet, és sérülést okozhat a felhasználó számára.
- Első használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelnek-e a terméken található műszaki adatok az elektromos hálózat paramétereinek.
- **FIGYELEM!** A villamos kábel vezetékéből áll és földelése van. A készüléket kizárólag megfelelően földelt konnektorokhoz csatlakoztassa.
- Csak háztartási célokra használni a készüléket az adott Használati útmutató szerint. A készülék nem alkalmas ipari alkalmazásra.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- Tisztítás előtt vagy használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A készüléket ne használják elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek ellenőrzés nélkül, illetve, ha nem részesültek kioktatásban a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.
- Ne próbálja egyedülállóan megjavítani a készüléket. Ha rendellenesség fordul elő, forduljon a legközelebbi szervizbe.
- A gyerekeket felügyelet alatt kell tartani a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használjon a készletben nem található tartozékokat.
- Az elektromos vezeték megkárosodásakor a kockázat elkerülése érdekében a cseréjét végeztesse a gyártóval vagy az általa meghatalmazott szervizközponttal, ill. hasonló képzettséggel rendelkező személyzettel.
- Ne merítse a készüléket és a vezetéket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket és mielőtt újra használná azt, ellenőriztesse a működőképességét és biztonságosságát szakértők által.
- Figyeljen oda, hogy a vezeték ne érintkezzen éles szélékkel és forró felületekkel.
- Ne húzza a vezetéket, ne csavarja és ne tekerje a készülékre.
- A tömítőgyűrű sérülése esetén csere céljából forduljon szervizbe.
- **FIGYELEM!** Erővel nyitni a fedelet, amíg a multifunkciós főzőkészülékben nem csökkent a nyomás, tilos!
- Híg ételek, mint leves, elkészítésekor a gőzt csak azután engedje ki, miután a multifunkciós főzőkészülék lehűlt, és a nyomásszabályozó szelep leereszkedett. Ahhoz, hogy gyorsabban lehűljön a készülék, tegyen a fedélre nedves törülköződőt.
- A pára kieresztése pillanatába semmi esetben se tartsa a kezét vagy az arcát a gőzkivezető rés közelében.
- Főzés közben ne érjen a fedélhez.
- Semmivel se takarja le a készüléket működés közben.
- A készülék belső felületét, a főzőedényt és a melegítőelemet tisztán kell tartani.
- Égési sérülések elkerülése érdekében tartsa az arcát és a kezét távol a gőzkivezető nyílástól a gőz kieresztése közben, és ne érjen a fedélhez működés közben.
- Szennyezés elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa és ellenőrizze a nyomásszabályozó szelepet.
- Mielőtt elkezdené a főzést, a nyomásszabályozónak zárt pozícióban kell lennie (CLOSE pozíció).
- **FIGYELEM!** Ne kapcsolja be a készüléket, amíg a fedél nincs lezárva.
- **FIGYELEM!** Ne mozgassa a készüléket főzés közben, amikor csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

- A multifunkciós főzőkészülék áthelyezéséhez fogja a készüléktest fogantyúját, nem a fedél fogantyúját.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- Ha a termék egy ideig 0°C alatti hőmérsékleten tartózkodott, bekapcsolás előtt legalább 2 órán belül szobahőmérsékleten kell állnia.
- A gyártó fenntartja maga után a jogot további értesítés nélkül jelentéktelen módosításokat végrehajtani a termék szerkezetében, alapvetően nem befolyásolva annak biztonságát, működőképességét és funkcionalitását.

ÖSSZESZERELÉS

- A multifunkciós főzőkészülék működési alapelve, hogy magas nyomáskor a víz forráspontja több mint 100 °C. Ennek következtében csökken a főzési idő. Legyen rendkívül figyelmes és óvatos, amikor a multifunkciós főzőkészülékkel dolgozik.
- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény nem tartalmaz csomagolóanyagot vagy idegen tárgyat.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben a fedél, a készüléktest, kiegészítők. Ha bármilyen hibát észlel, ne kapcsolja be a készüléket, forduljon az eladóhoz vagy szervizbe.
- Helyezze a készüléket száraz, sima és hőálló felületre.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony-, robbanóanyagok, és öngyúlékony gázok közelébe.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villamos tűzhelyek és egyéb hőforrás közelébe.
- Ne helyezze a terméket fal vagy bútor közvetlen közelébe.
- Ne tegyen semmit a multifunkciós főzőkészülék tetejére.
- A multifunkciós főzőkészüléket ne helyezze szekrénybe. A készülék normál működéséhez és szellőzéséhez szükséges hely: legalább 20 cm fentről és minimum 5 cm minden oldalról.
- A tapadásmentes bevonat sérülésének elkerülése érdekében használjon az elkészítendő termék keveréséhez fa- vagy műanyag kanalat.

MŰKÖDÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

- Elsősorban törölje meg a főzőedényt, a melegítőelem felületét és a multifunkciós főzőkészülék belső felületét.
- A vizet és a termékeket helyezze a főzőedénybe. Ne töltsen meg a multifunkciós főzőkészülék főzőedényét több mint 3/5 részre. Amennyiben olyan termékeket használ, amelyek forró vízben dagadnak (rizs, szárított zöldség) vagy habot képeznek, maximum félig töltsen meg a főzőedényt. Emellett, a termék- és a vízösszértéke ne legyen kevesebb a főzőedény teljes űrtartalma 1/5 részénél.
- Helyezze a főzőedényt a multifunkciós főzőkészülék belsejébe.
- Helyezze a tömítőgyűrűt a tömítő párnára.
- A tömítő párnát a gyűrűvel helyezze a fedélre.
- A tömítő párnát fordítsa el balra és jobbra ahhoz, hogy megfelelő helyzetbe álljon.
- Zárja le a fedőt, ehhez fordítsa el űtközésig óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a fedél fogantyúján lévő nyíl a készüléktest fogantyúján látható CLOSE és OPEN feliratok között legyen.
- A multifunkciós főzőkészülék nem kezd el működni, amíg a fedél nincs lezárva.
- A nyomásszabályozó mutatóját állítsa be úgy, hogy az a CLOSE feliratra mutasson.
- A készüléket használhatja a nyomásszabályozó Close pozícióba való elfordítás nélkül is. Ebben az esetben nyomás nélkül fog működni a készülék. Eközben a főzési folyamat több időt igényel.
- Nyomás nélkül nyitott fedéllel csak is a JOGHURT és a SÜTÉS programon készíthet.
- Áramosítsa a készüléket, miután kigyulladnak a vezérlőpad lámpái.
- Önnek nincs szüksége beállítani a nyomás idejét és mértékét. Amennyiben programot választ, ezek a beállítások automatikusan teljesülnek. Mindegyik program beállításai a táblázatban láthatók. A részletesebb leírással a programok működéséről a receptek könyvében ismerkedhet meg.

	Program	Eredetileg beállított főzési idő	Főzési idő szabályozása	Hőmérséklet °C	Nyomás, KRA
1	Gyors főzés	0:20	0-40 perc	100	40-70
2	Darák	0:20	0-50 perc	100	40-70
3	Zöldségek	0:10	0-20 perc	100	40-70
4	Joghurt	6:00	0-15 óra	41	-
5	Borda	0:50	0-60 perc	100	40-70
6	Étel megmelegítése	0:10	0-20 perc	100	40-70
7	Gőzfőző	0:08	0-20 perc	100	40-70
8	Baromfi	0:12	0-25 perc	100	40-70
9	Rizs	0:12	0-16 perc	100	40-70
10	Levesek	0:20	0-40 perc	100	40-70
11	Sütemények	0:30	0-90 perc	135	-
12	Babfélék	0:40	0-50 perc	100	40-70
13	Automata melegítés	0:00	-	65-75	-
14	Kocsonya	1:10	0-99 perc	100	40-70

15	Húsok	0:25	0-50 perc	100	40-70
16	Sütés	0:00	-	165	-

MŰKÖDÉS**MENÜ**

- Ahhoz, hogy kiválassza a főzési programot, nyomja meg a MENÜ gombot a vezérlőpadon megfelelő mennyiség szer, közben égni fog a kiválasztott program égője.

- Miután kiválasztotta a kívánt programot, a FŐZÉSI IDŐ kijelzőn megjelenik a kiválasztott program eredetileg beállított ideje. **TIMER**

- A TIMER gombbal megváltoztathassa a program működési idejét recept szerint, miközben a beállított idő a FŐZÉSI IDŐ kijelzőn jelenik meg.

ELHALASZTOTT START

- Jelen funkció lehetővé teszi az elkészítési idő kezdetét elhalasztani.
- A MENÜ gombbal válassza ki a kívánt főzési programot. Az ELHALASZTOTT START gombbal állítsa be a kívánt idő elhalasztását, a start maximális elhalasztási ideje 24 óra. Eközben az elhalasztott idő látható lesz az ELHALASZTOTT START kijelzőn.

START/TÖRLÉS

- A szükséges beállítások kiválasztása után nyomja meg a START/TÖRLÉS gombot. A készülék elkezd működni. A főzés befejezéséhez még egyszer nyomja meg a START/TÖRLÉS gombot. A főzés befejeztével a programok automatikusan átállnak melegítés üzemmódba, kivéve a JOGHURT programot. A melegítés maximális ideje: 60 perc.

MŰKÖDÉS BEFEJEZÉSE

- A működés végeztével, amikor a nyomás a multifunkciós főzőkészülék belsejében eléri a maximális értéket, a fedél belsejében lévő speciális úszó felemelkedik és leblokkolja a fedőt (az úszó eközben nem látható).
- Ahhoz, hogy a multifunkciós főzőkészülék belsejében a nyomás és a hőmérséklet csökkenjen, 5-7 percre van szükség (az idő attól függ, hogy milyen ételkészítés és milyen mennyiségben készül).
- 5-7 perc múlva az úszó magától leereszkedik, miután kinyithassa a fedőt.
- Egyéb módszer lehetővé teszi megtakarítani az időt és önállóan kiengedni a gőzt. **Biztonsága érdekében nem ajánljuk használni ezt a módszert.**
- A főzés befejeztével a nyomásszabályozó elmozdítható OPEN pozícióba. Ezután kinyithatja a fedőt.
- **FIGYELEM! Ezt semmiképpen nem lehet kézzel elvégezni.** Ehhez használhassa a falapátkát.
- **FIGYELEM!** Legyen óvatos, amikor szivárog a gőz. Égési sérülések elkerülése érdekében ne tartsa a kezét és az arcát a gőzsugár alá.
- **FIGYELEM!** Eközben rendkívül óvatosnak kell lennie és a szabályozót csak is konyhai kesztyűben forgatni, mivel a gőz nem csak a nyomásszabályozó szelepen keresztül fog szivárogni, hanem a nyomásszabályozón keresztül is.

A MULTIFUNKCIÓS FŐZŐKÉSZÜLÉK ELŐNYEI

- Többfunkciós programok, mint a főzés, gőzfőzés és pörkölés, sütemények elkészítése.
- Az egész folyamat automatikus irányítása.
- A főzés kezdeti idejének elhalasztása.
- A magas hőhatásfok 60%-os energia és 70%-os idő megtakarítást eredményez.
- Teljesen hermetikus szerkezet megőrzi a tápanyagokat és ízeket, ill. puhaságot biztosít az étel számára.
- A könnyen tisztítható dupla tapadásmentes bevonattal ellátott főzőedény és a tartós rozsdamentes acélból készült készüléktest meghosszabbítja a készülék élettartalmát.
- Megbízható biztonsági berendezések:
 - Biztonsági berendezés a fedél nyitásához és zárásához.
 - Nyomásszabályozó berendezés. Amikor a gőznyomás meghaladja a megengedett értéket, akkor pára kibocsátás fordul elő, amely normalizálja a multifunkciós készülék belsejében a nyomást. Abban az esetben, ha a készülék belsejében túl nagy nyomás keletkezett, a fedél nem vehető le.
 - Biztonsági hőmérsékletkorlátozó. Segít automatikusan leállítani a melegítést abban az esetben, ha a multifunkciós készülék üres főzőedénnyel, vagy főzőedény nélkül működik.
- Túlmelegedés elleni berendezés. Segít automatikusan kikapcsolni az áramellátást, ha a belső hőmérséklet értéke meghaladja a maximális szintet.

FIGYELMEZTETÉS FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

- Amikor híg ételt főz, mint a leves, a gőzt csak akkor eressze ki, ha a multifunkciós főzőkészülék lehűlt, és a nyomásszabályozó szelep leereszkedett. Annak érdekében, hogy hamarabb lehűljön a készülék, rakhat a fedélre nedves törülköződőt.
- A pára kieresztés pillanatába semmi esetre se tartsa a kezét vagy az arcát a gőzkieresztő rés közelében.
- A főzés közben ne érjen a fedélhez.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket rendszeresen tisztítani kell és eltávolítani bármilyen ételmaradékot a felületéről.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a multifunkciós főzőkészüléket, áramtalanítsa és hagyja kihűlni.
- Törölje le a vezérlőpad belső és külső felületeit nedves mosószeres ruhával, miután törölje szárazra. A készüléktestet ne mossa vízben, és ne permetezzen vizet rá.
- Mossa meg a főzőedényt meleg mosószeres vízben, majd törölje szárazra. Célszerű az étel elkészítése után rögtön megmosni a főzőedényt.
- Távolítsa el a kondenzátum-gyűjtő tartályt, alaposan mossa meg azt, miután törölje meg száraz ruhával és helyezze vissza.
- Vegye le a fedőről a tömítő párnát és a gyűrűt, alaposan mossa meg őket.
- Alaposan mossa meg a fedél belső felületét, a nyomásszabályozót és a nyomásszabályozó szelepet miután puha ruhával törölje szárazra.
- Állítsa vissza a tömítőgyűrűt a párnával a fedélre.
- **FIGYELEM!** Ne mossa a multifunkciós főzőkészülék levehető alkatrészeit mosogatógépben.

TÁROLÁS

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e húzva az elektromos hálózatról, és teljesen lehűlt. Tartsa be a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész összes követelményét. A multifunkciós főzőkészüléket nyitott fedéllel tárolja száraz tiszta helyen.

HIBAELHÁRÍTÁS

No	Hiba	Mi az oka	Hibaelhárítás
1	Nehéz lezárni a fedelet	A tömítőgyűrű és a párna rosszul van beállítva.	Állítsa be helyesen a fedél gyűrűjét.
2	Nehéz kinyitni a fedelet	A gőz kieresztése után a szelep felemelt helyzetben maradt.	Ovatosan fordítsa el a nyomákszabályozót OPEN helyzetbe.
3	A fedél alól szivárog a gőz	Nincs beállítva a fedél tömítőgyűrűje.	Allítsa be a fedél tömítőgyűrűjét.
		A fedél tömítő gyűrűje ételmaradékkal szennyezett.	Tisztítsa meg a fedél tömítőgyűrűjét.
		A fedél tömítőgyűrűje megsérült.	Cserélje ki a fedél tömítőgyűrűjét.
		A fedél nincs lezárva.	Zárja le a fedelet.
4	A gőz folyamatosan szivárog a nyomákszabályozó szelepből	A szelep ételmaradékkal szennyezett.	Tisztítsa meg a szelep tömítőgyűrűjét.
		A szelep tömítőgyűrűje megsérült.	Cserélje ki a szelep tömítőgyűrűjét.
5	A nyomákszabályozó szelep nem emelkedik fel	A gőz szivárog a fedél vagy a nyomákszabályozó alól.	Forduljon szervizbe ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából.

🔧 ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздік бойынша маңызды нұсқаулар. Мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны дұрыс пайдаланбаса, бұл оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамаларының электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- ЕСКЕРТУ! Қуат сымының ашасында жерге тұйықтау сымы мен түйіспесі бар. Аспапты тек жерге тұйықталған тиісті розеткаларға қосыңыз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулық байқалған жағдайда жақын жердегі сервис орталығына хабарласыңыз.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға малмаңыз. Егер ондай жағдай орын алса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, оны қайтадан пайдаланбас бұрын, аспаптың жұмысы мен қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіп алыңыз.
- Қорек сымының өткір ұштар мен ыстық беткі қабаттарға тимеуін қадағалаңыз.
- Қорек сымынан тартпаңыз, оны шиыршықтамаңыз және құрылғыны айналдырып орамаңыз.
- Тығыздауыш шығыр бүлінген жағдайда, оны ауыстыру үшін техникалық қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.
- ЕСКЕРТУ! Көп тағамдық қасқандағы қысым төмендемейінше қақпақты ашу үшін күш салуға тыйым салынады.
- Көже сияқты сұйық тағамдарды пісіру кезінде буды тек көп тағамдық қасқан суып, клапан төмен түскеннен кейін ғана шығарыңыз. Оны тезірек суыту үшін қақпақты дымқыл сүлгінің үстіне қоюыңызға болады.
- Бу шығып жатқан кезде қолыңызды немесе бетіңізді бу шығатын саңылауға ешқандай жағдайда да жақындатпаңыз.
- Тамақ пісіп жатқан кезде қақпақты ұстамаңыз.
- Аспап жұмыс істеп тұрған кезде оның үстін ештеңемен жаппаңыз.
- Аспаптың ішкі қабатын, шара мен қыздырғыш элементті таза ұстау керек.
- Күйіп қалмас үшін бетіңіз бен қолыңызды бу шығарған кезде бу шығатын саңылаудан алыс ұстаңыз және жұмыс істеп тұрғанда қақпақты ұстамаңыз.
- Қысымды реттейтін тетіктің клапанының кірлеуіне жол бермес үшін оны үнемі тазалап, тексеріп тұрыңыз.
- Тағам дайындауға кірісердің алдында қысымды реттейтін тетік жабық қалыпта (CLOSE қалпында) тұруға тиіс.
- ЕСКЕРТУ! Қақпағы жабылмай тұрып аспапты іске қоспаңыз.

- ЕСКЕРТУ! Тамақ дайындау кезінде, аспап электр желісіне осулы тұрғанда оны жылжытпаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды жылжыту үшін қақпағының тұтқасынан емес, корпусының тұтқаларынан ұстаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер үтік біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны тоққа қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 2 сағат ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ОРНАТУ

- Көп тағамдық қасқанның жұмысының негізгі мәні – қысым көтеріңкі болғанда, судың қайнау температурасы 100 °C градустан асады. Осының есебінен тамақ дайындау уақыты қысқарады. Көп тағамдық қасқанмен жұмыс істеген кезде аса абай болыңыз және сақтық танытыңыз.
- Көп тағамдық қасқанның ішінде орауыш материалдар мен бөгде заттардың жоқ екенін тексеріңіз.
- Тасымалдау кезінде төмендегілердің бүлінбегенін тексеріңіз: қақпақ; корпус; қосымша керек-жарақтар. Кез келген ақаулық анықталған жағдайда аспапты тоққа қоспаңыз; сатушыға немесе сервис орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты құрғақ, біртегіс әрі ыстыққа төзімді беткі қабатқа орнатыңыз.
- Аспапты жанғыш материалдардың, жарылғыш заттардың және өздігінен тұтанғыш газдардың жанында орнатпаңыз.
- Аспапты газ немесе электр пештерінің, сондай-ақ басқа жылу көздерінің қасына қоймаңыз.
- Аспапты қабырғаға немесе жиһазға тым жақын жерде орналастырмаңыз.
- Көп тағамдық қасқанның үстіне ештеңе қоймаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды шкафтың ішіне орналастыруға болмайды. Аспаптың қалыпты жұмыс істеуі үшін желдету мақсатында үстіңгі жағынан кем дегенде 20 см және бүйір жақтарынан кем дегенде 5 см бос кеңістікті қамтамасыз ету қажет.
- Азық-түлікті араластырған кезде аспаптың жабыспайтын қабатын бүлдіріп алмау үшін ағаштан немесе пластмассадан жасалған қасықтарды пайдаланыңыз.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Ең бірінші кезекте шараны, қыздырғыштың беткі қабатын және көп тағамдық қасқанның ішкі жағының беткі қабатын сүртіңіз.
- Шараға су құйып, азық-түлікті салыңыз. Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның шарасының 3/5 көлемінен асырмай салыңыз. Ыстық суда бөрте алатын (күріш, құрғақ көкөніс) немесе көбік түзетін азық-түлікті пісірген кезде, кәстрөлдің көлемінің жартысынан асыра толтыруға болмайды. Бұл орайда азық-түлік пен судың жалпы көлемі шараның толық көлемінің кем дегенде 1/5 бөлігіндей болуға тиіс.
- Шараны көп тағамдық қасқанның ішіне қойыңыз.
- Тығыздауыш шығырды тығыздауыш жастықшаған орнатыңыз.
- Қақпаққа шығыры бар тығыздауыш жастықшаны кигізіңіз.
- Тығыздауыш жастықшаны дұрыс қалпына орнату үшін оны оңға-солға бұраңыз.
- Қақпақты жабыңыз, бұл үшін оның тұтқасындағы меңзер корпусының тұтқасындағы «CLOSE» және «OPEN» жазуларының ортасында тұруы үшін қақпақты сағат тілінің бағытына қарсы түбіне дейін тірелгенше бұраңыз.
- Егер қақпағы жабылмаса, көп тағамдық қасқан жұмысын бастамайды.
- Қысым реттегіштің көрсеткіші «CLOSE» жазуын нұсқап тұратындай етіп орнатыңыз.
- Аспапты «Close» қалпына қысым реттегіш тетікті ауыстырмастан пайдалана беруге болады. Мұндай жағдайда ол қысымсыз жұмыс істейтін болады. Бұл орайда тамақ дайындауға көбірек уақыт кетеді.
- Қысымсыз, қақпағы ашық күйінде тек «ЙОГУРТ және ҚҰЫРУ» бағдарламасында ғана тамақ дайындауға болады.
- Тоққа қосыңыз, содан кейін басқару панеліндегі индикаторлар жанады.
- Уақытты және қысымның мөлшерін орнату қажет емес. Сіз бағдарламаны таңдаған кезде, орнату деректері автоматты түрде жасалады, әр бағдарламаға арналған параметрлер кестеде келтірілген. Бағдарламалардың жұмысының толығырақ сипаттамасын рецепттер кітабынан қараңыз.

	Бағдарлама	Алдын ала орнатылған дайындау уақыты	Дайындау уақытын реттеу	Температура, °C	Қысым, КРА
1	Жылдам дайындау	0:20	0-40 мин.	100	40-70
2	Жармалар	0:20	0-50 мин.	100	40-70
3	Көкөніс	0:10	0-20 мин.	100	40-70
4	Йогурт	6:00	0-15 сағ.	41	-
5	Қабырға	0:50	0-60 мин.	100	40-70
6	Тағамды жылыту	0:10	0-20 мин.	100	40-70
7	Бу қасқан	0:08	0-20 мин.	100	40-70
8	Тауық	0:12	0-25 мин.	100	40-70
9	Күріш	0:12	0-16 мин.	100	40-70
10	Көже	0:20	0-40 мин.	100	40-70
11	Қамырдан пісіру	0:30	0-90 мин.	135	-

12	Бұршақтар	0:40	0-50 мин.	100	40-70
13	Автоматты түрде жылыту	0:00	-	65-75	-
14	Сілікпелер	1:10	0-99 мин.	100	40-70
15	Ет	0:25	0-50 мин.	100	40-70
16	Қуыру	0:00	-	165	-

ЖҰМЫСЫ

МӘЗІР

- Тамақ дайындау бағдарламасын таңдау үшін басқару панеліндегі «МЕНЮ» (мәзір) түймешігін неше рет керек болса, сонша рет басыңыз, сол кезде таңдалған бағдарламаның жарықтама индикаторы жанады.
- Керекті бағдарламаны таңдағаннан кейін « ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ» (дайындау уақыты) бейнебетінде таңдалған бағдарламаның алдын ала орнатылған уақыты бейнеленеді.

ТАЙМЕР

- «ТАЙМЕР» түймешігінің көмегімен бағдарламаның жұмысын рецептке сәйкес өзгертуіңізге болады, бұл орайда алдын ала орнатылған уақыт « ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ» (дайындау уақыты) бейнебетінде көрінеді.

БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ

- Бұл функция тағам дайындай бастау уақытын кейінге қалдыруға мүмкіндік береді.
- «МЕНЮ» (мәзір) түймешігінің көмегімен керекті дайындау бағдарламасын таңдаңыз. «УСТАНОВКА ОТСРОЧКИ СТАРТА» (бастауды кейінге қалдыруды орнату) түймешігінің көмегімен қалаған бастауды кейінге қалдыру уақытын орнатыңыз, бастауды кейінге қалдырудың ең үлкен уақыты 24 сағатты құрайды. Бұл орайда кейінге қалдыру уақыты «ОТСРОЧКА СТРТА» (бастауды кейінге қалдыру) бейнебетте көрінеді.

БАСТАУ/БОЛДЫРМАУ

- Барлық қажетті параметрлер таңдалғаннан кейін «СТАРТ/ОТМЕНА» (бастау/болдырмау) түймешігін басыңыз. Аспаптың жұмысы басталады. Тамақ дайындауды тоқтату үшін «СТАРТ/ОТМЕНА» (бастау/болдырмау) түймешігін басыңыз. Тамақ дайындау аяқталғаннан кейін «ЙОГУРТ» бағдарламасынан басқа бағдарламалар автоматты түрде жылыту режиміне ауысады. Ең көп жылыту уақыты 60 минутты құрайды.

ЖҰМЫСЫН АЯҚТАУ

- Жұмыс аяқталғаннан кейін, көп тағамдық қасқанның ішіндегі қысым ең үлкен мәнге жеткенде, қақпақтың ішіндегі арнайы қалтқы жоғары көтеріледі де, оны бұғаттап тастайды (бұл кезде қалтқы көрінбейді).
- Көп тағамдық қасқанның ішіндегі қысым мен температура төмендеуі үшін 5-7 минут күте тұру керек (уақыт сіздің бу қасқанда қандай тағамды және қанша көлемде пісіргеніңізге байланысты болады).
- 5-7 минуттан кейін қалтқы өзінен өзі төмен түседі де, қақпақты ашуға болады.
- Екінші тәсіл сіздің уақытты үнемдеп, буды өз бетіңізбен шығаруыңызға мүмкіндік береді. **Өзіңіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл тәсілді қолданбағаныңыз жөн.**
- Тағам дайындау аяқталғаннан кейін қысым реттегішті «OPEN» қалпына ысыруға болады. Содан кейін қақпағын ашуға болады.
- **ЕСКЕРТУ!** Мұны ешқашан да қолмен жасауға болмайды! Бұл үшін сіз тағам дайындауға арналған ағаш қалақшаны пайдалана аласыз.
- ЕСКЕРТУ! Бу шығып жатқанда сақ болыңыз. Күйіп қалмас үшін қолыңыз бен бетіңізді шығып жатқан буға төсеменіз.
- ЕСКЕРТУ! Бұл орайда аса абай болу керек және реттегіш тетікті тек ас үйде киетін қолғапты киіп қана бұру керек, себебі бу тек қысым реттегіш клапан арқылы ғана емес, сондай-ақ қысым реттегіш тетік арқылы да шығатын болады.

КӨП ТАҒАМДЫҚ ҚАСҚАННЫҢ АРТЫҚШЫЛЫҚТАРЫ

- Пісіру, буға пісіру және бұқтыру, қамырдан пісіру сияқты көп функциялы бағдарламалар.
- Барлық үдеріс автоматты түрде басқарылады.
- Тамақ пісіруді бастау уақытын кейінге қалдыру.
- 60% қуат пен 70% уақыт үнемделетін, жоғары жылу шығаратын пайдалы әрекет коэффициенті.
- Тағамның нәрлі заттектері мен дәмін сақтауға, сондай-ақ тағамды жұмсақ етуге арналған түгелдей бітеу құрылма.
- Көп тағамдық қасқанның жабыспайтын қосарлы қабаты бар, тез азаланатын шарасы және тот баспайтын болаттан жасалған ұзақ мерзімге төзімді корпұсы аспаптың қолданылу мерзімін ұзартады.
- Сенімді қорғағыш құрылғылар:
 - Қақпақты ашып-жабуға арналған қорғағыш құрылғы.
 - Қысымды бақылауға арналған құрылғы. Будың қысымы шекті жол берілетін мәннен асқан кезде бу шығады да, сол арқылы көп тағамдық қасқанның ішіндегі қысым қалпына келеді. Егер ішінде шамадан артық қысым пайда болған жағдайда, қақпағы алынбайтын болады.
 - Температураның қорғаныстық шектегіші. Ол көп тағамдық қасқан бос шарамен немесе шарасыз жұмыс істеген жағдайда, қызудың автоматты түрде тоқтатуына көмектеседі.
 - Асқын қызып кетуден қорғайтын құрылғы. Ол ішкі температураның мәні шекті деңгейден асқан кезде электр қуатын автоматты түрде ажыратуға көмектеседі.

ПАЙДАЛАНУШЫҒА АРНАЛҒАН ЕСКЕРТПЕ

- Көже сияқты сұйық тағамдарды пісіру кезінде буды тек көп тағамдық қасқан суып, клапан төмен түскеннен кейін ғана шығарыңыз. Оны тезірек суыту үшін қақпақты дымқыл сүлгінің үстіне қоюыңызға болады.
- Бу шығып жатқан кезде қолыңызды немесе бетіңізді бу шығатын саңылауға ешқандай жағдайда да жақындатпаңыз.
- Тамақ пісіп жатқан кезде қақпақты ұстамаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Аспапты мезгіл-мезгіл тазалап, беткі қабатынан тағамның кез келген қалдығын кетіріп отыру керек.
- Тазалар алдында көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз да, аспап суығанша қоя тұрыңыз.
- Басқару панелінің, ішкі және сыртқы беткі қабаттарын жуғыш зат қосылған дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан әбден құрғатып сүртіңіз. Корпусын суға жумаңыз және оған су шашыратпаңыз.
- Шараны жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып, құрғатып сүртіңіз. Шараны тамақ пісіргеннен кейін дереу жуған дұрыс.

- Бу тамшыларын жинауға арналған сауытты алып шығыңыз да, жақсылап жуыңыз, содан кейін құрғақ шүберекпен сүртіп, қайтадан орнына қойыңыз.
- Қақпақтан тығыздауыш жастықша мен шығырды алып шығып, жақсылап жуыңыз.
- Қақпақтың ішкі бетін, қысым реттегішті және қысым реттеу клапанын жақсылап жуыңыз да, содан кейін жұмсақ шүберекпен әбден құрғатып сүртіңіз.
- Жастықшасы бар тығыздауыш шығырды қайтадан қақпаққа орнатыңыз.
- ЕСКЕРТУ! Көп тағамдық қасқанның алмалы бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Аспаптың электр желісінен ажыратылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз. “ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ” тарауының барлық талаптарын орындаңыз. Көп тағамдық қасқанды қақпағы сәл ашық күйде, құрғақ таза жерде сақтаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

№	Ақаулық	Себебі	Ақаулықтарды жою
1	Қақпағын жабу қиын	Қақпақтың тығыздауыш шығыры немесе жастықшасы нашар орнатылған.	Қақпақтың шығырын дұрыс орнатыңыз.
2	Қақпағын ашу қиын	Бу шыққаннан кейін клапан көтерулі қалпында қалды.	Қысым реттегіш тетікті «OPEN» қалпына еппен бұрыңыз.
3	Қақпақтың астынан бу шығады	Қақпақтың тығыздауыш шығыры орнатылмаған.	Қақпақтың тығыздауыш шығырын орнатыңыз.
		Қақпақтың тығыздауыш шығыры тағам қалдықтарымен ластанған.	Қақпақтың тығыздауыш шығырын тазалаңыз.
		Қақпақтың тығыздауыш шығыры бүлінген.	Қақпақтың тығыздауыш шығырын ауыстырыңыз.
		Қақпақ бекітілмеген.	Қақпақты бекітіңіз.
4	Қысым реттеу клапанынан бу үздіксіз шығады	Клапан тағам қалдықтарымен ластанған.	Клапанның тығыздауыш шығырын тазалаңыз.
		Клапанның тығыздауыш шығыры бүлінген.	Клапанның тығыздауыш шығырын ауыстырыңыз.
5	Қысымды реттейтін тетіктің клапаны көтерілмейді	Бу қақпақтың немесе қысымды реттейтін тетіктің астынан шығады.	Тексеру, жөндеу немесе дұрыстау үшін сервис орталығына хабарласыңыз.

SL NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôležité bezpečnostné postupy. Čítajte pozorne a použite v budúcnosti.

- Nevhodná manipulácia môže mať za následok zlyhanie a zariadenie zranenie osoby.
- Pred prvotným spustením skontrolujte, že technické špecifikácie zariadenia sú v súlade s parametrami elektrickej siete.
- POZOR! Prípojka napájacieho kábla má drôt a uzemňujúci kolík. Zariadenie sa môže pripojiť iba do zodpovedajúcich uzemnených zásuviek.
- Používajte iba doma v súlade s návodom na použitie. Zariadenie nie je určené na priemyselné použitie.
- Nepoužívajte v exteriéry.
- Pri čistení, alebo keď zariadenie nepoužívate ho vždy vypnite zo elektrickej siete.
- Zariadenie nie je určené na použitie fyzicky, zmyslovo alebo mentálne hendikepovanými osobami vrátane detí, alebo pri nedostatku skúseností alebo znalostí, ak nie sú pod kontrolou zodpovednej osoby alebo ňou poučené.
- Zariadenie neopravujte sami. Ak zistíte poruchu, odporúčame kontaktovať servisné centrum.
- Deti chráňte pred kontaktom so zariadením.
- Zariadenie nenechávajte bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je v balení.
- Ak sa napájací kábel poškodí, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné centrum alebo zodpovedajúca vyškolená osoba.
- Zariadenie a napájací kábel neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Ak sa tak stane, odpojte zariadenie zo siete a pred ďalším použitím skontrolujte jeho funkčnosť a bezpečnosť.
- Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami a horúcimi povrchmi.
- Napájací kábel neťahajte, nepretáčajte ani ho nenatáčajte okolo zariadenia.
- Ak sa O-krúžok poškodí, odporúča sa kontaktovať servisné centrum, aby ho nahradilo.
- POZOR! Je zakázané používať silu na otvorenie vrchnáka, pokiaľ sa tlak neznižuje.
- Pri varení polievok sa odporúča nechať vypustiť paru až keď univerzálny varič vychladne a riadiaci tlakový klesne dole. Na rýchlejšie vychladnutie môžete dať na veko vlhkú utierku.
- Pri vypúšťaní pary sa nepribližujte rukami alebo tvárou k otvoru na vypúšťanie pary.
- Nedotýkajte sa vrchnáku počas varenia.
- Zariadenie počas činnosti nezakrývajte.
- Vnútorne povrchy zariadenia, hrniec a ohrievací prvok udržiajte čisté.
- Aby ste zabránili popáleniu, tvár a ruky majte vždy mimo dosahu výpustu pary a nedotýkajte sa veka počas prevádzky.
- Očistite a skontrolujte kontrolný tlakový ventil na zamedzenie jeho zaseknutiu.
- Pred varením musí byť regulátor tlaku zatvorený (poloha CLOSE).
- POZOR! Zariadenie nezapínajte, ak je vrchnák otvorený.
- POZOR! Zariadením nehýbte počas varenia, a ak je zapojené do siete.
- Na posunutie univerzálného variča použite úchytky tela namiesto úchytky pokrievky.
- Zákaz používania spotrebiče s pokazeným napájacím káblom a/alebo zásuvkou. Pre zamedzenie nebezpečia musíte pokazený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Ak je zariadenie vystavené teplotám pod 0°C, je potrebné nechať ho vo vnútri minimálne na 2 hodiny pred zapnutím.

- Výrobca sa vyhradzuje právo robiť bez upozornenia zmeny dizajnu, ktoré nie sú zásadného charakteru, a ktoré neovplyvňujú bezpečnosť, prevádzkyschopnosť a výkon.

INŠTALÁCIA

- Princíp fungovania je, že teplota varu pod vysokým tlakom je viac ako 100°C. Takýmto spôsobom sa skraca čas varenia. Pri práci s univerzálnym varičom buďte opatrný.
- Je potrebné uistiť sa, že vo vnútri univerzálneho variča nie sú žiadne obaly alebo cudzie predmety.
- Skontrolujte, či nie je poškodené pokrievka, telo, príslušenstvo. Ak zistíte nejakú poruchu, zariadenie nezapínajte a kontaktujte predajcu alebo servisné centrum.
- Zariadenie umiestnite na suchý, rovný a teplovzdorný povrch.
- Zariadenie neumiestňujte blízko horľavých materiálov, výbušnín a samozápalných plynov.
- Zariadenie neumiestňujte blízko plynového alebo elektrického sporáku ani iných tepelných zdrojov.
- Zariadenie neumiestňujte tesne ku stene alebo nábytku.
- Do univerzálneho variča nič nekladajte.
- Univerzálny varič nekladajte do kuchynskej linky. Potrebný je voľný priestor na vetranie: 20 cm zhora a minimálne 5 cm na bokoch.
- Na roztláčanie potravín používajte drevené alebo plastové lyžice, aby sa zabránilo poškodeniu antiadhéznej vrstvy.

PRÍPRAVA NA PRÁCU TO WORK

- Očistite hrniec, povrch ohrievacieho prvku a vnútorný povrch univerzálneho variča.
- Do hrnca nalejte vodu a vložte potraviny. Hrnec nenapĺňajte na viac ako 3/5 jeho objemu. Pri varení potravín, ktoré môžu striekať v horúcej vode (ryža, suchá zelenina) alebo vytvárať paru, nenapĺňajte varný hrniec na viac ako polovicu jeho objemu. Celkový objem potravín a vody by vtedy nemal byť ako 1/5 jeho objemu.
- Hrnec vložte dovnútra.
- O-krúžok namontujte na tesniacu podložku.
- Tesniacu podložku s O-krúžkom položte na veko.
- Otáčajte tesniacou podložkou sprava doľava, aby sa dostala do správnej polohy.
- Zavrite veko pričom ho otáčate proti smeru hodinových ručičiek kým nezastane tak, že ukazovateľ na úchytku veka ostane medzi popismi „CLOSE“ a „OPEN“.
- Univerzálny varič sa nespustí pracovať, kým bude otvorený.
- Nastavte indikátor regulátora tlaku tak, aby ostal v polohe „CLOSE“.
- Zariadenie sa môže používať aj keď regulátor tlaku nie je v polohe „CLOSE“. V tomto prípade bude pracovať bez tlaku a proces varenia bude trvať dlhšie
- Na použitie bez tlaku s otvoreným vekom sú určené iba programy „YOGHURT“ a „FRYING“.
- Zapnite zariadenie a následne sa zapnú svetlá na riadiacom paneli.
- Nemusíte nastavovať čas a hodnotu tlaku. Keď si zvolíte program, všetky nastavenia sa aplikujú automaticky. Nastavenia každého programu sú uvedené v tabuľke. Viac informácií o programoch nájdete v knihe receptov.

	Program	Predefinovaný čas varenia	Úprava času varenia	Teplota, °C	Tlak, KPA
1	Rýchly ohrev	0:20	0-40 min.	100	40-70
2	Cereálie	0:20	0-50 min.	100	40-70
3	Zelenina	0:10	0-20 min.	100	40-70
4	Jogurt	6:00	0-15 h.	41	-
5	Rezne	0:50	0-60 min.	100	40-70
6	Ohrev	0:10	0-20 min.	100	40-70
7	Parný varič	0:08	0-20 min.	100	40-70
8	Kura	0:12	0-25 min.	100	40-70
9	Ryža	0:12	0-16 min.	100	40-70
10	Polievka	0:20	0-40 min.	100	40-70
11	Pečenie	0:30	0-90 min.	135	-
12	Fazuľa	0:40	0-50 min.	100	40-70
13	Automatický ohrev	0:00	-	65-75	-
14	Aspik	1:10	0-99 min.	100	40-70
15	Mäso	0:25	0-50 min.	100	40-70
16	Smaženie	0:00	-	165	-

PREVÁDZKA

MENU

- Na voľbu programu varenia stlačte tlačidlo „MENU“ na ovládacom panel. Rozsvieti sa svetelná indikácia zvoleného programu.
- Keď si zvolíte program, na displeji sa zobrazí predefinovaný čas varenia „COOKING TIME“.

ČASOVAČ

- Tlačidlo „TIMER“ je určené na zmenu času činnosti podľa receptu. Nastavený čas sa zobrazí na displeji „COOKING TIME“.
- ### ODDIALENÝ ŠTART
- Táto funkcia slúži na oddialenie začiatku varenia.
 - Zvoľte si príslušný program na varenie prostredníctvom tlačidla „MENU“. Nastavte časové oddialenie prostredníctvom tlačidla „START DELAY“. Maximálna doba oddialenia je 24 hodín. Čas oddialenia sa zobrazí na displeji „START DELAY“.

ŠTART/ZRUŠENIE

- Keď zvolíte všetky nastavenia, stlačte tlačidlo „START/CANCEL“. Zariadenie sa spustí. Opätovným stlačením tlačidla „START/CANCEL“ varenie zastavíte. Keď je varenie ukončené, programy pôjdu v móde ohrevu okrem programu „YOGHURT“. Maximálny čas ohrevu je 60 min.

UKONČENIE

- Keď je varenie dokončené a vnútorný tlak je na maximálnej úrovni, špeciálny plavák vo vnútri veka začne stúpať a uzatvorí ho (plavák nie je viditeľný).
- Počkajte 5-7 minút kým klesne tlak a teplota (čas závisí od toho aké jedlo a aké množstvo jedla pripravujete).
- O 5-7 minút plavák klesne a vy môžete otvoriť veko.
- Alternatívny spôsob, kedy vypustíte paru vy sami, vám ušetrí čas. **Pre vlastné bezpečie neodporúčame používať túto metódu.**
- Keď sa varenie dokončí, môžete dať regulátor do polohy „OPEN“. Potom otvorte veko.
- **POZOR! Nepoužívajte ruky!** Namiesto toho môžete použiť drevenú obracačku.
- **POZOR!** Dajte si pozor na paru. Ruky a tvár si chráňte pred popálením.
- **POZOR!** Buďte veľmi opatrný a regulátor otáčajte iba za použitia kuchynských rukavíc, pretože para neuniká iba cez riadiaci tlakový ventil, ale tiež cez regulátor tlaku.

VÝHODY UNIVERZÁLNEHO VARIČA

- Multifunkčné programy: varenie, varenie na pare a dusenie, pečenie.
- Automatické ovládanie.
- Oddialenie doby varenia.
- Vysoký koeficient tepelného výkonu s úsporou času (70%) a energie (60%).
- Vzduchotesný dizajn na ochranu živín a chuti a dosiahnutie delikátnosti jedál.
- Ľahko čistiteľný hrniec s dvojitou antiadhéznou vrstvou a trvácnym telom z nehrdzavejúcej ocele rozširujú činnosť univerzálneho variča.
- Spoľahlivé bezpečnostné príslušenstvo:
 - Bezpečnostné zariadenie na otvorenie/zatvorenie veka.
 - Zariadenie na reguláciu tlaku. Ak hodnoty tlaku prekročia akceptovateľnú hodnotu, vypustí sa para a následne sa tlak vo vnútri univerzálneho variča znormalizuje. Ak je tlak príliš vysoký, veko sa nedá odstrániť.
 - Teplotný obmedzovač. Pomáha zastaviť ohrev v prípade, ak sa univerzálny varič spustí bez hrnca alebo s prázdny hrncom.
 - Ochrana pred prehratím. Pomáha automaticky odpojiť prívod elektriny, ak hodnota vnútornej teploty presiahne akceptovateľnú hodnotu.

POZNÁMKA

- Pri varení polievok sa odporúča vypustiť paru až keď univerzálny varič ochladne a riadiaci tlakový ventil klesne nadol. Na rýchlejšie ochladenie môžete dať na veko vlhkú utierku.
- Pri vypúšťaní pary dajte pozor, aby ste ruky alebo tvár nemali blízko výpustu pary.
- Počas varenia sa nedotýkajte veka.

ČISTENIE A SERVIS

- Zariadenie pravidelne čistite a odstraňujte zvyšky jedla z jeho povrchu.
- Pred čistením univerzálny varič vypnite, odpojte od elektrickej siete a ochladte.
- Ovládací panel a vnútorné a vonkajšie povrchy očistite vlhkou handrou a čistiacim prostriedkom a utrite dosucha. Telo neumývajte vo vode ani naň nerozprašujte vodu.
- Hrniec umyte teplou vodou a utrite dosucha. Odporúča sa umyť hrniec hneď po dokončení varenia.
- Odnímte nádobu na zbieranie skondenzovanej kvapaliny, umyte ju, utrite dosucha a vložte naspäť.
- Odnímte tesniacu podložku a O-krúžok a opatrne ich umyte.
- Dôkladne umyte vnútorný povrch veka, regulátor tlaku a riadiaci tlakový ventil a utrite ich dosucha mäkkou handričkou.
- O-krúžok a tesniacu podložku vložte naspäť.
- **POZOR!** Odnímateľné časti neumývajte v umývačke.

SKLADOVANIE

- Uistite sa, že zariadenie je odpojené od elektrického zdroja a úplne vychladnuté. Splňte všetky podmienky uvedené v časti „CLEANING AND SERVICE“. Univerzálny varič skladujte na suchom a čistom mieste s pootvoreným vekom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Č.	Problém	Dôvod	Riešenie problému
1	Veko sa nedá zavrieť	O-krúžok alebo tesniaca podložka sú vychýlené.	O-krúžok dajte na správne miesto
2	Veko sa nedá otvoriť	Ventil je pri úniku pary v otvorenej polohe.	Opatrne otočte regulátor tlaku do polohy „OPEN“.
3	Z veka uniká para	Nie je namontovaný O-krúžok.	Namontujte O-krúžok
		O-krúžok je zašpinený od zvyškov jedla.	Očistite O-krúžok
		O-krúžok je poškodený	Vymeňte O-krúžok
		Veko nie je zatvorené	Zatvorte veko
4	Z riadiaceho ventila nepretržite uniká para	Ventil je znečistený od zvyškov jedla	Očistite O-krúžok ventila
		O-krúžok ventila je poškodený	Vymeňte O-krúžok ventila

5	Tlakový riadiaci ventil nestúpa	Spod veka alebo regulátora tlaku uniká para	Kontaktujte servisné centrum s cieľom kontroly, opravy alebo nastavenia.
---	------------------------------------	---	---